

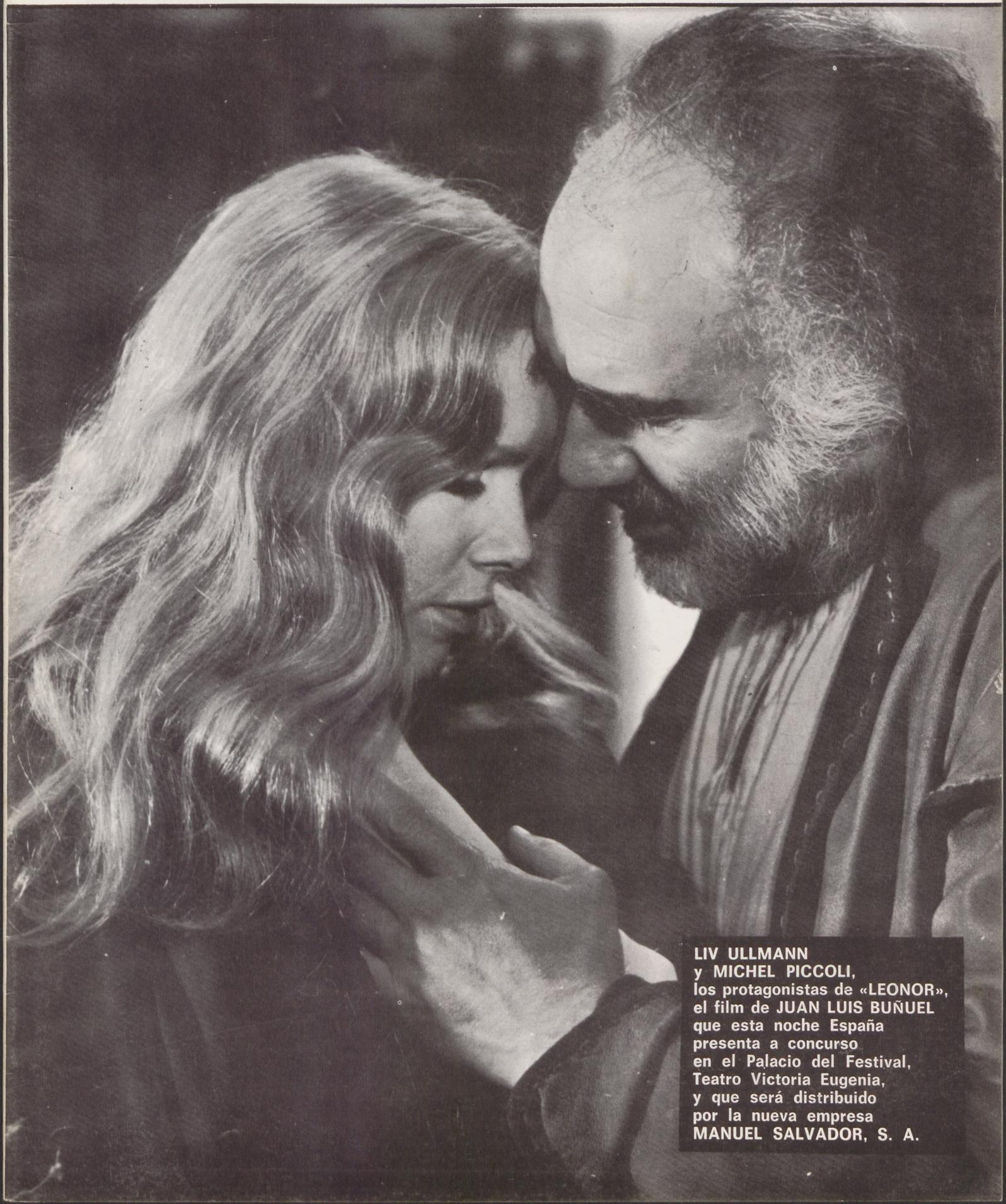


FESTIVAL '75

SAN SEBASTIAN

AÑO XIX - Número 9

21 de Septiembre de 1975



LIV ULLMANN
y MICHEL PICCOLI,
los protagonistas de «LEONOR»,
el film de JUAN LUIS BUÑUEL
que esta noche España
presenta a concurso
en el Palacio del Festival,
Teatro Victoria Eugenia,
y que será distribuido
por la nueva empresa
MANUEL SALVADOR, S. A.



PARA HOMBRES DE HIELO

Al hombre que ha elegido Executive, muchos lo juzgan como un hombre de hielo. En el fondo, no le disgusta. Pero él sabe que en muchos momentos una ligera sonrisa le traiciona. Y conoce la importancia de una palabra amable en el momento justo. Porque el contacto con los demás, también forma parte de su trabajo. Acción. Ambiente. Elegancia. Seguridad. Es el hombre de hoy, que ha elegido Executive: La línea fría para hombres de hielo.



EXECUTIVE
de ATKINSONS

**EAU DE COLOGNE LUJO • EAU DE COLOGNE •
SHAVING CREAM • SHAVING FOAM • AFTER SHAVE • DEODORANT**

En venta sólo en establecimientos seleccionados por Atkinsons.

Una firma

ANGEL JORDAN

AUSENCIAS

Si algo puede caracterizar, hasta ahora, este XXIII Festival de Cine de San Sebastián son —valga el contrasentido— las ausencias. Ausencias que se iniciaron con la retirada por parte de Suecia de la película ya enviada a concurso y que continuaron y continúan, a nivel de Jurado y a niveles más inferiores.

De nada serviría que quisiéramos hacernos los locos pretendiendo explicar todas estas ausencias por una insólita acumulación de coincidencias. Bastante gente que tuvo que venir, no ha venido. Y todos sabemos que, si, entre todos ellos, algunos, como los miembros del Jurado Internacional H. G. Clouzot o Miklos Jancsó, o Concha Velasco, dieron cumplida satisfacción, otros o dieron pretextos ostensiblemente pueriles o, por las buenas, se limitaron a quedarse en casita...

Ni el Director del Certamen ni sus órganos de expresión han querido aludir, hasta ahora, a este rosario de «coincidencias». Con ello acreditan su señorío y su elegancia de siempre. Pero uno, que cree tener margen para acusar tan reiterado y sospechoso absentismo, debe señalarlo, un tantico sorprendido, un tanto triste...

Por supuesto que asistir a una manifestación cinematográfica es algo postestativo, incluso para quien de sus círculos se nutre. Uno puede aceptar una invitación o declinarla, dentro de los límites de la cortesía, según sus posibilidades y circunstancias. Igualmente, uno, como ciudadano del país que sea, debe estar capacitado también para expresar sus ideas dentro de los respectivos cauces legales.

Lo que ya empieza a ser más discutible es interferir un derecho con otro derecho, emplear, para darse a conocer, aquel inefable Método Ollendorff, que, cuando preguntaba al alumno si tenía el paraguas de su tía, contestaba que si tenía una vaca lechera así de grande.

Así pues, si a un súbdito italiano o sueco, les sienta mal la humedad del Urumea, es un decir, bien está que se abriguen y se queden en casita. Y si lo que no les gusta es cómo cocinamos por acá, allá él con su restaurante, que no por eso vamos a enfadarnos y cuantos menos bultos, más claridad. No vamos a ser tan descorteses como para obligarles a cambiar sus «spaghetti» por nuestra merluza «koshkera». De igual modo que no íbamos a consentirles, claro, que ellos pretendieran imponernos lo contrario y ustedes ya me van comprendiendo.

Al parecer, también entre nuestra clase cinematográfica están dándose este año algunos casos de incompatibilidad con la cocina del país. Tal vez haya sido esa incompatibilidad lo que ha motivado la chocante coincidencia de que, en la noche de presentación de sus respectivas películas, oficialmente seleccionadas, oficialmente honradas por España cara al mundo, ni uno solo de los intérpretes de «Furtivos», ni uno solo de los intérpretes de «Pim, Pam, Pum ¡Fuego!» se dignasen mostrar su faz desde el llamado palco escénico. Otros artistas, venidos de tierras mucho más distantes, no hicieron a San Sebastián y al cine español en suma, desprecio tan grotesco en circunstancias idénticas. Ellos fueron invitados a España, a una manifestación artística y cultural; llegaron con su alma en su almario y su ropita de los domingos; los presentó una mujer encantadora como Mónica Randall; saludaron a la afición y escucharon el juicio del auditorio desde el palco del Palacio del Festival. Nadie les había pedido el voto, ni el carnet, tal vez ni siquiera el pasaporte. Y ellos admitieron el juego con una sonrisa, sin que, imagino, les cayera ningún anillo, político ni laboral. Vinieron a lo que vinieron, estuvieron de la mejor manera posible y, luego, regresarán a sus países y a sus cosas.

Así ha sucedido. Pero como también en estas posturas, que parecen traslucir cierta concomitancia, existen clases, vamos a poner como ejemplo, el de las representaciones de los países del Este. Y más concretamente, la de la Unión Soviética que, esta vez, como siempre, en el Festival Oficial de España ha dado muestras de su objetividad, de su seriedad y de su claridad de conceptos, prodigando sencillez y simpatía, sin confundir nada con nada. Y mucho menos, sin pasarse las rayas del tráfico. Esto es: sin confundir, en ningún momento, la gimnasia con la magnesia.

* hoy

(Sujeto a posibles modificaciones)

- 9,00: Teatro Victoria Eugenia: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
- 10,00: Astoria: «A rainha diaba», de Antonio Carlos Fontaura. Largometraje. Brasil.
- 10,45: Rueda de Prensa con Maximilian Schell (pendiente confirmación).
- 11,30: Teatro Victoria Eugenia: «Leonor», de Juan Luis Buñuel. Largometraje. España.
- 11,30: Miramar: Nuevos Creadores: «País, S.A.», de Antonio Fraguas, «Forges». Largometraje. España.
- 13,00: Rueda de Prensa con la Delegación Brasileña.
- 14,00: Comida de la Prensa en el Restaurante Ake-larre.
- 16,30: Astoria: Informativa: «Orokbefogadas», de Marta Maszaros. Largometraje. Hungría.
- 17,00: Miramar: Informativa: «Janis», de Howard Halk y Seaton Findlay. Largometraje. Canadá.
- 18,45: Teatro Victoria Eugenia: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
- 19,30: Miramar: «Venezia due regine». Corto. Italia. «Los ojos vëndados», de Andras Kovacs. Largometraje. Hungría.
- 19,45: Astoria: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
- 22,30: Teatro Victoria Eugenia: «Mi Marilyn». Corto. España. «Leonor», de Juan Luis Buñuel. Largometraje. España.
- 22,45: Miramar: «Panteón Nacional». Corto. Venezuela. «The romantic englishwoman», de Joseph Losey. Largometraje. Gran Bretaña.
- 23,30: Astoria: «Mi Marilyn». Corto. España. «Leonor», de Juan Luis Buñuel, Largometraje. España.

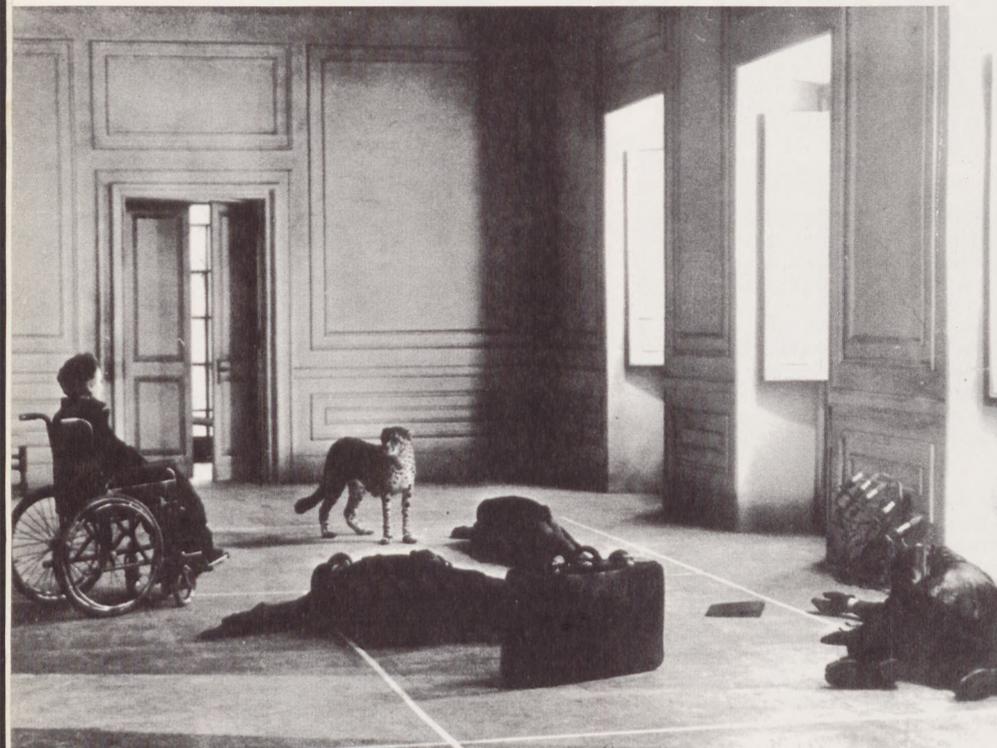
* mañana

(Sujeto a posibles modificaciones)

- 9,00: Teatro Victoria Eugenia: «Perche si uccide un magistrato», de Damiano Damiani. Largometraje. Italia.
 - 10,00: Miramar: Retrospectiva: «Les espions», de Clouzot.
 - 11,30: Teatro Victoria Eugenia: «Jaws», de Steven Spielberg. Largometraje. Estados Unidos.
 - 11,30: Miramar: Nuevos Creadores: «Tobe Hrana zvonit nebude», de Vojtech Trapl. Largometraje. Checoslovaquia.
 - 13,30: Rueda de Prensa con Steven Spielberg.
 - 16,30: Astoria: Informativa: «The day of the locust», de John Schlesinger. Largometraje. Estados Unidos.
 - 17,00: Miramar: Informativa: «Orokbefogadas», de Marta Maszaros. Largometraje. Hungría.
 - 18,45: Teatro Victoria Eugenia: «Perche si uccide un magistrato», de Damiano Damiani. Largometraje. Italia.
 - 19,30: Miramar: «Der richter und sein henker», de Maximilian Schell. Largometraje. Alemania Federal.
 - 19,45: Astoria: «Perche si uccide un magistrato», de Damiano Damiani. Largometraje. Italia.
 - 22,30: Teatro Victoria Eugenia: «Pshs... pshit... pss». Corto. Checoslovaquia. «Vylet». Corto. Checoslovaquia. «Dobré Jitro». Corto. Checoslovaquia. «Jaws», de Steven Spielberg. Largometraje. Estados Unidos.
 - 22,45: Miramar: «Mi Marilyn». Corto. España. «Leonor», de Juan Luis Buñuel. Largometraje. España.
 - 22,30: Astoria: «Pshs... pshit... pss». Corto. Checoslovaquia. «Vylet». Corto. Checoslovaquia. «Dobré Jitro». Corto. Checoslovaquia. «Jaws», de Steven Spielberg. Largometraje. Estados Unidos.
- A continuación, cena en el Tenis, ofrecida por la Cinema International Corporation.

Las películas de hoy

ALEMANIA: DER REICHTER UND SEIN HENKER



FICHA TECNICA

Producción: Maximilian Schell y Arlene Sellers
Dirección: Maximilian Schell
Guión: Maximilian Schell y Friedrich Dürrenmatt
Operador: Ennio Guarnieri
Montaje: Dagmar Hirtz
Sonido: Robi Güver
Decoración: Mario Garbuglia
Música: Ennio Morricone
Duración: 110 minutos

INTERPRETES FEMENINOS

Jacqueline Bisset, Lil Dagover

INTERPRETES MASCULINOS

Jon Voight, Martin Ritt, Robert Shaw, Helmut Qualtinger

SINOPSIS

Este es un «thriller» psicológico basado en una novela del escritor y dramaturgo Friedrich Dürrenmatt. En Turquía un industrial suizo apuesta con un policía de su país a que es capaz de cometer un crimen impunemente. Ante los ojos del policía, el apostante lanza al agua desde un puente a la mujer que amaban ambos. La policía turca dictamina que ha sido un suicidio.

Treinta años después, en Suiza, aparece muerto un policía. Hay una nueva discusión entre el industrial Gastmann y el jefe de policía Bärlach. Aquel anuncia otra serie de crímenes y, en efecto, se producen varios asesinatos. Bärlach, entonces, pide a un miembro de su equipo que mate a Gastmann y a sus dos guardaespaldas. Pero...

EL DIRECTOR

Maximilian Schell nació en Viena en 1933, hijo de un escritor suizo y de una actriz austríaca. Sus hermanos María, Immy y Carl también serían actores. El inició su carrera profesional en la «Koniodie» de Suiza. Trabajó en escenarios de Essen, Bonn, Lübeck, Berlín, Festival de Salzburgo, Londres, en donde después representaría en inglés la obra de Osborne «A Patriot for Me».

Después de interpretar varias películas alemanas, alcanzó el éxito en Hollywood con «Los jóvenes Leones», de Dmytrich y el Oscar con «Vencedores o vencidos» (Proceso de Nuremberg) de Stanley Kramer. Otros títulos suyos como actor son «Ejercicio para cinco dedos», «Topkapi», «Return from tre Ashes», «Los secuestrados de Altona», «The deadly affair», «Krakatoa», «Simón Bolívar», «El Castillo», «Paulina 1880», «Akte ODESSA», «Man in the Glass Booth» y actualmente se halla rodando la película «El atentado de Sarajevo».

Su primera película como director fue «Primer Amor» (Erste Liebe) que le mereció una Concha de Plata en San Sebastián. La segunda «El peatón» fue nominada para el Oscar de 1974 y cuenta con numerosos premios. «El juez y su verdugo» es la tercera.





ESPAÑA: LEONOR

FICHA TECNICA

Producción: Serafín García Trueba
Dirección: Juan Buñuel
Guión: Juan Buñuel, Roberto Bodegas,
Bernardino Zappone
Operador: Luciano Tovoli
Montaje: Pablo G. Del Amo
Sonido: Agustín Peinado
Decoración: Enrique Alarcón
Música: Ennio Morricone
Duración: 86 minutos
Rodada en color

INTERPRETES FEMENINOS

Liv Ullman, Ornella Mutti

INTERPRETES MASCULINOS

Michel Piccoli, Antonio Ferrandis,
Angel del Pozo, José María Prada

SINOPSIS

Richard, un señor feudal, está casado con la bellísima Leonor, a la que se lleva de este mundo una enfermedad. El busca consuelo en otra mujer, con la que tiene dos hijos. Pero Leonor vuelve a la vida, radiante de belleza. Richard entonces, mata a su segunda esposa para volver a ella. Sin embargo, Leonor necesita la vida de los dos niños para prolongar la suya. Y cuando Richard quiere reaccionar es tarde: se ha quedado solo, sin amigos, sin criados, sin sus idolatrados hijos. No le queda más compañía que la de la perversa Leonor.

EL DIRECTOR

Juan Luis Buñuel, francés, nació en París en 1934. Ha estudiado en Nueva York, California, Méjico y el Oberlin College, de Ohio. Es escultor. Antes de convertirse en realizador ha sido ayudante de dirección de Orson Welles, Bardem, Malle, Luis Buñuel, Doniol-Valcroze, Henri Verneuil y otros famosos directores. En 1972 rodó su primer largometraje: «Au rendez-vous de la mort Joyeuse», premiada en Francia, en el Festival de Chicago y en el de Terror y Fantasía de Sitges. Después ha realizado «La mujer con botas rojas».

LOS PROTAGONISTAS

ROBERT SHAW

Nacido en Lancashire, Inglaterra, cursó estudios en una escuela local, y mientras esperaba una beca para ir a Cambridge, ganó una de la Real Academia de Arte Dramático.

Es un escritor prolífico y su novela «The Flag» se convirtió en best-seller en Estados Unidos e Inglaterra.

El público norteamericano de espectáculos lo conoció por su actuación en «The Luck of Ginger Coffey», y también en el papel del asesino rubio de la película «Desde Rusia con amor».

Así mismo triunfó en la televisión encarnando a Claudio en la obra «Hamlet at Elsinore», y en teatro, en Nueva York, en la obra «The Physicists».

Sus interpretaciones más importantes en el cine son: «Desde Rusia con amor», «The Caretaker», «Battle of the Bulge», «Custer of the West», «A man for All Season», «The Royal Hunt of the Sun», «The Sting», «The Hireling», «The clou», «Pelham 1, 2, 3» y la que hoy se presenta a concurso.



JACQUELINE BISSET

Nacida esta actriz británica el año 1944 en Weybridge, Surrey, estudió en el Liceo Francés, para trabajar, más tarde, como modelo.

Tras obtener un pequeño papel en «El knack... y cómo conseguirlo», de Richard Lester, actuó sucesivamente en «Callejón sin salida», de Roman Polanski, «Casino Royale» y «Dos en la carretera», de Stanley Donen.

Esta actividad le valió un contrato de la Fox y trasladarse a Norteamérica para protagonizar «The sweet ride». Poco después obtuvo su mejor oportunidad al sustituir a Mia Farrow en «El detective». Afirmada como una de las actrices más interesantes de su generación, ha protagonizado también «Bullit», «The white ladder», «L'echelle blanche», «El ladrón que vino a cenar», «La noche americana», «El hombre de la pistola de oro», «Airport», «Asesinato en el Orient Express» y «The Spiral Staircase».

MARTIN RITT

«El juez y su verdugo» es la primera aparición de Martin Ritt como actor, aunque en su juventud fue actor de teatro, antes de iniciar su carrera de director en los teatros de Broadway y en la televisión.

Su debut como realizador cinematográfico fue en «Edge of the City». Entre sus films más conocidos figuran «The outrage», «El espía que llegó del hielo», «Hombre», «The great white hope», «Pete and Tillie», «Sunder» y «Contract», en cuya realización dirigió a Jon Voight, su compañero de rodaje en esta ocasión.

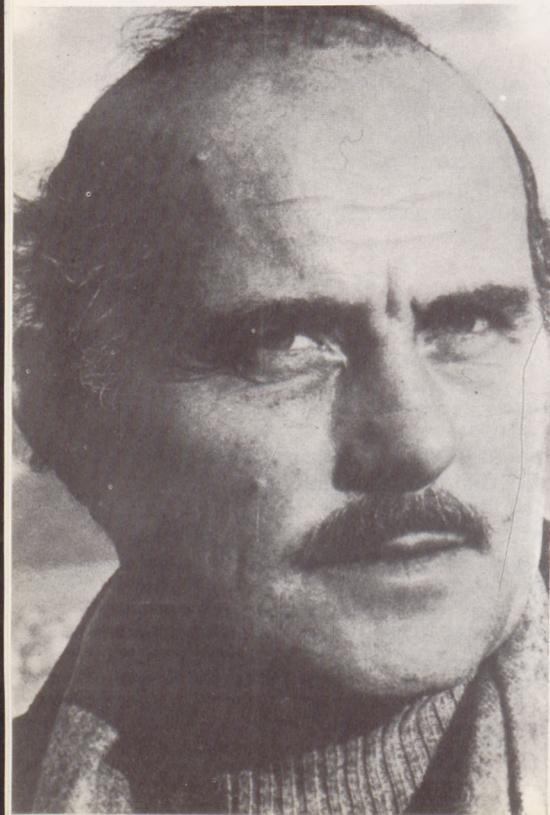
JON VOIGHT

Nacido el 29 de diciembre de 1938 en Nueva York de ascendentes checos, estudió pintura y escultura en la Universidad Católica, pasando después al «Neighborhood Playhouse» de Sanford Meisner.

Terminados sus estudios de arte dramático, debutó en Broadway en «Oh Pysters» y «The sound of music». En la televisión ha intervenido en episodios de las series «La ley del revólver», «Cimarrón Strip» y «The Dwarf» de Harold Pinter.

En el teatro es uno de los actores más especializados en obras de Shakespeare.

En 1967 debutó en el cine con «Hour of the gun», al que siguieron films como «Fearless Frank und of the gun» y «Midnight cowboy», de John Schlesinger, por cuya intervención fue nominado para el Oscar y obtuvo el premio de la crítica de Nueva York.



FILM MARKET

VISITORS TO THE FESTIVAL

The director of San Sebastian's International Film Market is Andrés Vicente Gómez. Anyone interested in showing a film in the market or in obtaining information about any of the films shown in the market can contact his office at the Hotel María Cristina on the ground floor. There is no charge made for the screening of films in the market section.

TODAY'S MARKET PROGRAM

NOVEDADES CINEMA

Garibay, 34

- 9,30. **A LONG RETURNING** (Dir. Pedro Lazaga). Spain, 1975. Cast: Mark Burns, Lynne Frederick, Charo López. Sales: Demetrio Bravo. María Cristina Hotel. Unusual love story.
- 11,00. **THREE FOR ALL** (Dir. Martin Campbell). England, 1975. Cast: Adrienne Posta, Cheryl Hall, George Baker. Sales: Fred Hift. María Cristina Hotel. Musical comedy.
- 12,30. **FURIA ESPAÑOLA (Spanish Fury)** (Dir. Francisco Betriu). Spain, 1975. Cast: Cassen, Mónica Randall. Sales: Maruja Torres. Hotel San Sebastián. A satirical look at football.

NOVELTY CINEMA

Hermanos Iturrino, 48

- 10,00. **AFRICA**. England. Sales: Mr. Ponnampalam. María Cristina Hotel. Feature length documentary about wild animal life in Africa.
- 11,30. **BLUMEN FÜR DEN MANN IM MOND (Flowers for the Man in the Moon)** (Dir. Rolf Losansky). East German, 1975. Cast: Jutta Wachowiak, Stefan Lisewski. Sales: Mr. Otto and Mr. Bulla. María Cristina Hotel.
- 13,00. **JAMES DEAN, THE FIRST AMERICAN TEENAGER** (Dir. Ray Connolly). England, 1975. Sales: Hilary Bođini. Feature length documentary including fragments from James Dean's films, interviews with Nicholas Ray, Natalie Wood, Dennis Hopper, etc.

CAJA DE AHORROS SCREENING ROOM

Hermanos Iturrino, 12

- 9,00. **KWAIT, STARY COWBOY, THE ROSE, HAVE YOU VISITED THE HOT COUNTRIES? MEN AND BIRDS, FLYING LESSON**. Poland. Sales: Madame Eugen Koral. María Cristina Hotel, Films Polski Stand. Seven Polish documentaries.
- 10,30. **RAPIÑA** (Carlos Enrique Taboada). México, 1975. Cast: Ignacio López Tarso, Germán Robles, Rosenda Monteros. Sales: Joaquín Mortera. Hotel de Londres.
- 13,00. **EL ESPIRITISTA (The Spiritist)** (Dir. Augusto Fernando). Spain, 1975. Cast: Vicente Parra, Patricia Praxa, Norma Castel. Sales: Fernando Vidal Campos. María Cristina Hotel.
- 16,00. **FENYES SZELEK (Brilliant Winds)** (Dir. Miklos Jancso). Hungary, 1968. Sales: Ladislao Vezsi. María Cristina Hotel.
- 18,00. **DIE LEGENDE VON PAUL UND PAULA (The Legende of Paul and Paula)** (Dir. Heiner Carow). East Germany, 1975. Cast: Angelica Domrose, Winfried Glatzeder. Sales: Mr. Otto and Mr. Bulla. María Cristina Hotel. Paul and Paula, two young people whose respective marriages have failed, start a new amorous experience together.

The following people are among the guests who have already arrived at the festival. The hotels in which they are staying are indicated by the initials beside their names - MC - María Cristina Hotel. L - Hotel de Londres y de Inglaterra. - SS - San Sebastián Hotel. MI - Monte Igueldo Hotel. If you are interested in knowing the whereabouts of someone not mentioned on this list, the Festival hostess at the information desk on the left side of the lobby of the Victoria Eugenia Theater can inform you about all the Festival guests, their arrivals and departures.

- José Luis Borau - Spanish director-producer. (L).
 Jorge Cañizares - Managing director of CIC, Spain. (MC).
 José Frade - Spanish producer. (MC).
 Enrique Gutiérrez - Spanish publicist. (MC).
 Rafael Herrero - Sales director of CIC, Spain. (MC).
 Antonio Isasi-Isasmendi - Spanish director and President of the Jury. (MC).
 José Llorens Lacomba - Correspondent for Movie-TV Marketing, Japan. (L).
 Mónica Randall - Spanish actress and «Mistress of Ceremonies» at the festival. (MC).
 Salvador Sanz - C.B. Films. (MC).
 Robert Ardrey - American writer and member of the Jury. (MC).
 Hans Blechinger - Atlantic Filmverleih, Austria. (MC).
 Christopher Brown - Director of Fanfare Films, England. (SS).
 Francis William Dormand - Managing director, Doctor Enterprises Ltd. (MI).
 Peter Besas - Variety, Madrid. (L).
 Betty Box - English producer and member of the Jury. (MC).
 Bodgan Dubenski - Public relations director Sovexport Film URSS. (MC).
 Ermale Esmeralda - Russian actress. (MC).
 Lee Faulkner - American distributor. (MC).
 Beatriz Guido - Argentine actress. (MC).
 Charlotte Kerr - German actress and member of the Jury. (MC).
 Raoul Louviche - French producer. (MC).
 Myarrar Mohamed Reda - Film Market, Lebanon. (MC).
 William Pallanca - Director of Connoisseurs Films Ltd. (MC).
 Erwin Rado - Director of the International Festival of Melbourne. (L).
 Barbara de Romain - European director of «Screen International». (L).
 Maurice Rosengarten - American distributor. (L).
 Ernest Salcedo - Purchasing section of «The Walter Read Org. Inc». New York. (MC).
 Luis Scaella - Distrifilm, Argentine. (MC).
 Sabina Sigler - Argentine producer. (MC).
 Marc Spiegel - Vice president of the Motion Picture Export Association of America, Inc. (MC).
 David James Stratton - Director of Sydney International Film Festival. (L).
 Mario Walter - Distributor - Monopole Pathe Films, Switzerland. (MC).
 Henri Weis - Belgian distributor.
 Hugo Ferrer - Argentine journalist. (L).
 Robert Hawkins - Variety, England. (L).
 Eric Shorter - Daily Telegraph, England. (L).
 Bruce Robinson - British actor, star of «L'Histoire d'Adele H.» (MC).
 Louis Figeac - Foreign relations officer of the National Center of Cinema. France. (L).
 Michael Relph - Chairman FPA. England. (MC).

SIMULTANEOUS TRANSLATION

We would like to remind you of the simultaneous translation service provided by the Festival. You may collect headphones for translation into French or English in the lobby of the Victoria Eugenia Theater. It is requested that you deposit your passport whilst using the headphones.

TODAY'S FILMS

IN COMPETITION

DER RICHTER UND SEIN HENKER (The Judge and the Hangman) - Germany

Technical credits:

Producers: Maximilian Schell and Arlene Sellers.

Director: Maximilian Schell.

Screenplay: Maximilian Schell and Friedrich Durrenmatt.

Lighting cameraman: Ennio Guarnieri.

Editor: Dagmar Hirtz.

Sound: Robi Guver.

Art director: Mario Garbuglia.

Music: Ennio Morricone.

Length: 110 minutes.

Cast:

Jacqueline Bisset, Jon Voight, Martin Ritt, Robert Shaw, Lil Dagover, Helmut Qualtinger, Gabriel Ferzetti.

SYNOPSIS:

In Turkey, a Swiss industrialist makes a bet with a police officer, also Swiss, that he can commit the «perfect» crime. In front of the policeman, the industrialist pushes the woman they both love off a bridge. The Turkish police register the case as a suicide.

Thirty years later in Switzerland a policeman is found dead. A new discussion starts between the industrialist and the police chief.

TODAY'S PROGRAM

(Subject to possible changes)

- 9,00: Victoria Eugenia Theater. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
- 10,00: Astoria Cinema. A RAINHA DIABA (The Devil Queen). Dir. Antonio Carlos Fontoura. Feature film. Brasil.
- 10,45: Press conference with Maximilian Schell, director of DER RICHTER UND SEIN HENKER, on the first floor of the Festival Hall (Victoria Eugenia Theater).
- 11,30: Victoria Eugenia Theater. LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.
- 11,30: Miramar Cinema. New director's section. PAIS S.A. Dir. Antonio Fragua «Forges». Feature film. Spain.
- 13,00: Press conference with the Brazilian delegation on the first floor of the Festival Hall (Victoria Eugenia Theater).
- 14,00: Press lunch at the Akelarre Restaurant.
- 16,30: Astoria Cinema. Informative section. OROKBEOGADAS. Dir. Marta Maszaros. Feature film. Hungary.
- 17,00: Miramar Cinema. Informative section. JANIS. Dir. Howard Halk and Seaton Findlay. Feature length documentary. Canada.
- 18,45: Victoria Eugenia Theater. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
- 19,30: Miramar Cinema. VENEZIA DUE REGINE. Italian short. BEKOTOTT SZEMMEL (Blindfolded). Dir. Andras Kovacs. Feature film. Hungary.
- 19,45: Astoria Cinema. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
- 22,30: Victoria Eugenia Theater. MI MARILYN (My Marilyn). Spanish short.
- LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.
- 22,45: Miramar Cinema. PANTEON NACIONAL. Venezuelan short. THE ROMANTIC ENGLISHWOMAN. Dir. Joseph Losey. Feature film. Great Britain.
- 23,30: Astoria Cinema. MI MARILYN (My Marilyn). Spanish short.
- LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.

LEONOR - Spain

Technical credits:

Producer: Serafín García Trueba.

Director: Juan Buñuel.

Screenplay: Juan Buñuel, Roberto Bodegas and Bernardino Zappone.

Lighting cameraman: Luciano Rovoli.

Editor: Pablo G. del Amo.

Sound: Agustín Peinado.

Art director: Enrique Alarcón.

Music: Ennio Morricone.

Length: 86 minutes.

Cast:

Liv Ullman, Michel Piccoli, Ornella Mutti, Antonio Ferrandis, Angel del Pozo, José María Prada.

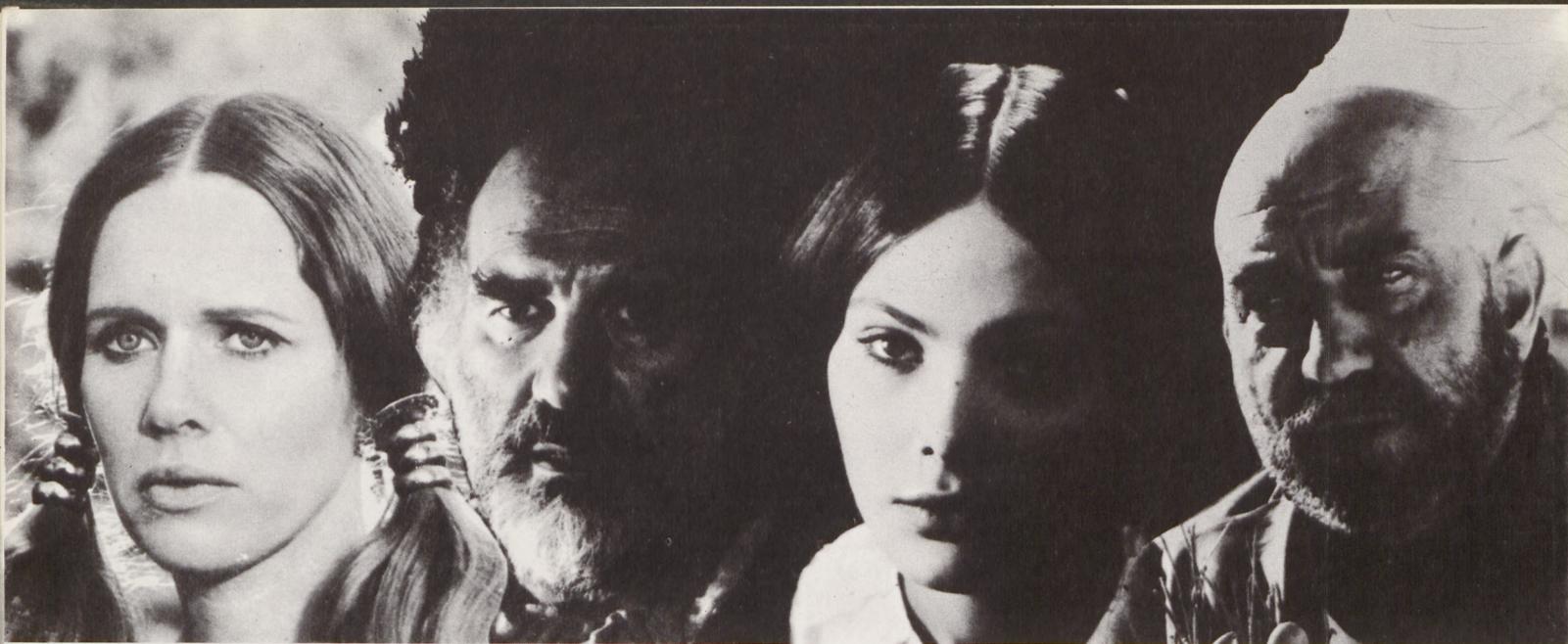
SYNOPSIS:

Richard, a feudal nobleman, is married to the beautiful Leonor, who falls sick and is taken from this world. In search of consolation he remarries and fathers two children. But Leonor comes back to life. Richard murders his second wife in order to continue at Leonor's side. However, she has changed and needs the lives of his children in order to sustain her own. When Richard finally reacts it is too late, he is without friends, servants and his two adored children. His only company is the perverted Leonor.

TOMORROW'S PROGRAM

(Subject to possible changes)

- 9,00: Victoria Eugenia Theater. PERCHE SI UCCIDE UN MAGISTRATO. Dir. Damiano Damiani. Feature film. Italy.
- 10,00: Miramar Cinema. Retrospective section. LES ESPIONS. Dir. Henri George Clouzot.
- 11,30: Victoria Eugenia Theater. JAWS. Dir. Steven Spielberg. Feature film. U.S.A.
- 11,30: Miramar Cinema. New director's section. TOBE HRANA ZVONIT NEBUDE. Dir. Vojtech Trapl. Feature film. Czechoslovakia.
- 13,30: Press conference with Steven Spielberg on the first floor of the Festival Hall (Victoria Eugenia Theater).
- 16,30: Astoria Cinema. Informative section. THE DAY OF THE LOCUST. Dir. John Schlesinger. Feature film. U.S.A.
- 17,00: Miramar Cinema. Informative section. OROKBEOGADAS. Dir. Marta Maszaros. Feature film. Hungary.
- 18,45: Victoria Eugenia Theater. PERCHE SI UCCIDE UN MAGISTRATO. Dir. Damiano Damiani. Feature film. Italy.
- 19,30: Miramar Cinema. DER RICHTER UND SEIN HENKER. Dir. Maximilian Schell. Feature film. Germany.
- 19,45: Astoria Cinema. PERCHE SI UCCIDE UN MAGISTRATO. Dir. Damiano Damiani. Feature film. Italy.
- 22,30: Victoria Eugenia Theater. PSHS... PSHIT... PSS. Czechoslovakian short. VYLET Czechoslovakian short. DOBRE JITRO. Czechoslovakian.
- JAWS. Dir. Steven Spielberg. Feature film. U.S.A.
- 22,45: Miramar Cinema. MI MARILYN (My Marilyn). Spanish short.
- LEONOR. Dir. Juan Luis Buñuel. Feature film. Spain.
- 23,30: Astoria Cinema. PSHS... PSHIT... PSS. VYLET and DOBRE JITRO. Three Czechoslovakian short.
- JAWS. Dir. Steven Spielberg. Feature film. U.S.A.
- After the showing of JAWS, Cinema International Corporation will host a dinner at the Tennis Club.



LIV ULLMAN

De origen noruego, nació en Tokio el 16 de diciembre de 1938. Cuando muere el padre, toda la familia se traslada a Noruega en donde empieza a estudiar los clásicos y pronto empieza a interesarse por el teatro, a pesar de la oposición de su familia.

A los 18 años marcha a Londres para estudiar arte dramático con Irene Brent, volviendo a su país dos años más tarde, haciendo de protagonista en «El diario de Anna Frank».

Durante tres años trabaja con el Teatro Stavanger, luego con el Teatro Nacional de Noruega en Oslo, encarnando casi todos los papeles de heroína, tanto clásicos como modernos.

Cuando trabaja en Suecia, conoce a Bibi Anderson, gracias a la cual conoce a Ingmar Bergman, quien la contrata para encarnar el papel de la actriz Elisabeth Vogler en «Persona».

Entre su filmografía destacan además: «Fjoll's til Fjells», «Tonny», «Nattens Brod», «En passion», «The night visitor», «Los emigrantes», «Gritos y susurros», «Pope Joan», «Horizontes perdidos», «40 quilates» y «Escenas de la vida conyugal».

MICHEL PICCOLI

Nacido en París en 1925, fue alumno de René Simon, no tardando en destacar como intérprete teatral, en obras como «La Celestina», «La ruta del tabaco», «El Vicario», etc.

Inició su carrera cinematográfica en 1949, pero tuvo que esperar hasta 1962 para conocer el éxito con su afortunada intervención en «El Occidente». Su notable creación de Paul Javal, en «Le Mepris», al año siguiente, le abrió las puertas al éxito, interviniendo en «L'amour», «Los raíles del crimen», «La curée», etc.

Creador de un tipo de galán maduro de singular fuerza psicológica, dio muestras de su excelente actuación en la televisión, en espectáculos como «Crimen y castigo», «Montserrat» y, sobre todo, «Don Juan».

Entre su filmografía destacan films como: «La mort en ce jardin», «Climats», «El confidente», «Diario de una camarera», «Las señoritas de Rochefort», «La vía láctea», «Topaz», «Belle de jour», «La grand bouffe», «Max y los chatarreros», «La década prodigiosa», «El atentado», «El discreto encanto de la burguesía», «Custer» y «El trío infernal».

ORNELLA MUTTI

Nacida en Roma en 1950, es hija de un periodista napolitano y de una refugiada estoniana.

A la edad de 14 años hizo «La mujer más bella», de Damiano Damiani, representando a su país en nuestro Festival el año 1969.

Además de la película ya citada, sus interpretaciones en el cine, tanto en España como en Italia, han sido las siguientes: «Un bello posto de ucidere», «Otra cara de la Mafia», «El sol en la piel», «La casa de las palomas», «Cebo para una adolescente», «Experiencia pre-matrimonial», «Una chica y un señor», «Paolo il caldo», «Apassionata» y la que hoy presenta España al Certamen.

ANTONIO FERRANDIS

Profesional en el teatro desde muy joven, ha sido primer actor en la compañía María Guerrero logrando notables creaciones, como «El rinoceronte», «Los verdes campos del Edén» y «Los caciques».

En su filmografía destaca su caracterización del inquietante profesor de «Fata Morgana», en 1965, de Vicente Aranda, que dio cumplidas muestras de sus posibilidades. Caben destacar igualmente: «Plácido», «La Verbena de la Paloma», «El último sábado», «Las viudas», «La mujer perdida» y últimamente «... Y el prójimo?», cuya actuación recibió el Premio a la mejor interpretación masculina en el Festival de Berlín del año pasado.

EL JURADO UNO A UNO

LAJOS FAZEKAS (Hungría)

En sustitución de Miklos Jancsó, que por motivos conocidos de trabajo no ha podido desplazarse a San Sebastián para asistir como miembro del Jurado a esta edición del Festival, el también realizador húngaro Lajos Fazekas ha ocupado la plaza de su prestigioso compatriota. Lajos Fazekas es un joven director de 35 años con 7 cortometrajes en su haber y dos films de larga duración. El primero de ellos realizado en 1967 y el segundo, de reciente producción, titulado «Amokfutás», que se ha podido visionar en la sección de «Nuevos Creadores». Antes de dedicarse al cine desempeñó diversos oficios, entre ellos el de pianista de jazz.

—¿Cómo llegó al cine Lajos Fazekas?

—Durante dos años no pude ingresar en la Facultad de Filosofía ni en la Academia de Bellas Artes ni en el Conservatorio. Un amigo me dijo que en un periódico había visto publicada una convocatoria de ingreso en la Escuela Superior de Cinematografía. Yo jamás había pensado en dedicarme al cine, ni siquiera me gustaba ir al cine, así que me presenté más por diversión que por otra cosa. Esto fue en 1960. El caso es que había 10 plazas y nos presentamos ochocientos. El examen consistía en seis pruebas eliminatorias. La primera de ellas era sobre cuestiones generales de arte, música, etc. Al pasarla sin dificultad me decidí de verdad a conseguir el ingreso, y este interés se fue incrementando al ver que iba pasando las diferentes pruebas.

—¿Le supone dificultades su labor dentro del Jurado al haberse incorporado como miembro una vez comenzado el Festival?

—No, ninguna, porque yo estoy aquí desde el primer día y he visto todas las películas y, además, yo tengo la costumbre de ir recogiendo notas de todas las películas que veo.

—Lajos Fazekas es la primera vez que asiste al Festival de San Sebastián. ¿En cuántos festivales más ha estado?

—Únicamente en un Festival Nacional en la Unión Soviética, que se celebra en Armenia.

—¿Cuál es, en su opinión, el objetivo fundamental de los festivales de cine?

—Pienso que en general el objetivo de los festivales debe ser orientar sobre el cine que se hace en el mundo, en los diferentes países. Por otra parte que la gente inte-



resada en el cine converse sobre los diferentes aspectos del cine, que haya un intercambio de ideas. Ya aquí en San Sebastián echo en falta esto que le digo. Me gustaría que hubiera mesas redondas, ponencias. Es un poco raro esto.

—Basándonos en las películas que ya se han visto en el Festival, ¿cree que existe un alto nivel de calidad?

—Bien, en la mayoría de las películas a concurso se tratan temas sociales. Esto me ha gustado, porque yo juzgo muy importante el tema social y examinar con responsabilidad los problemas de la sociedad y no huir al esteticismo. Por supuesto que la forma, el cómo se narre, es muy importante, pero lo que no me gusta es el esteticismo gratuito. Creo que dentro de este contexto la película húngara tiene posibilidades.

—¿Quiénes son los realizadores españoles más apreciados en Hungría?

—A mí el que más me gusta es Buñuel, de quien vi muchas películas mientras estudiaba en la Escuela de Cinematografía en mi país. Buñuel es un gran cineasta. También Saura. En 1963 tuvimos ocasión de ver en Hungría una muestra de los cortometrajes realizados por los alumnos de la Escuela Oficial de Cinematografía de España, que fue muy interesante por el nivel de calidad que existía, y porque el talento demostrado prometía buenos largometrajes en el futuro.

—¿En qué partes de la realización filmica pone usted mayor atención mientras rueda una película?

—En la dirección de actores, y más tarde en el montaje.

VALENTIN DIAZ

ESPAÑA

presenta a concurso HOY, A LAS 22,30, en el XXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN 1975.

PALACIO DEL FESTIVAL - (Teatro Victoria Eugenia)

LIV
ULLMAN

MICHEL
PICCOLI

ORNELLA
MUTI

ANTONIO
FERRANDIS



LEONOR

PRODUCIDA POR :

SERAFIN G. TRUEBA

UN FILM DE : J. L. BUÑUEL

PRESENTADA POR:

EASTMANCOLOR

Manuel Salvador
SA

LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

presenta en estreno mundial

Hoy a las 18,45 en el PALACIO DEL FESTIVAL - TEATRO VICTORIA EUGENIA

el film de MAXIMILIAN SCHELL

MURDER ON THE BRIDGE

segun la novela de

FRIEDERICH DURRENMATT

"DER RICHTER UN SEIN HENKER"

(El juez y su verdugo)

con

JON VOIGHT

JACQUELINE BISSET

MARTIN RITT

ROBERT SHAW



Produccion :

M.F.G. FILM MUNICH

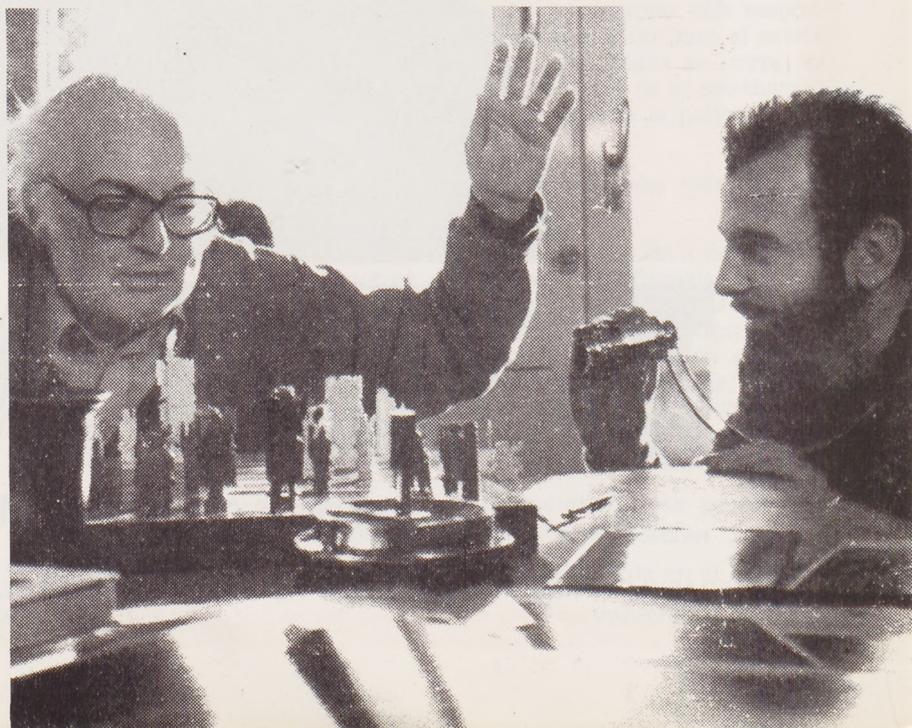
T.R.A.C. ROMA

En las fotos :

JACQUELINE BISSET

MAXIMILIAN SCHELL con

FRIEDRICH DURRENMATT



Un tema vigente:
la película virgen

Habla ANTONIO MELENDEZ,

Director de ventas del departamento de cine profesional de AGFA GEVAERT, S. A.

Este año, la firma Agfa-Gevaert que siempre hace acto de presencia en los festivales españoles, ha montado un interesante «stand» donde exhibe afiches de las películas que ha realizado últimamente. Títulos como «El asesino de muñecas», «El mariscal del Infierno», «La casa grande», «Los pasajeros», «Con los manos en la masa», «Los vampiros también aman», «El erotismo y la informática», «Las casadas y la menor», «Las marginadas», «Chicas de alquiler», «La noche de la furia», «Exorcismo», «Cop-In», «Tarzán y el tesoro kwana», «La noche de las gaviotas», «La maldición de la bestia» y «Los Calatrava contra el imperio del crimen», forman parte de la lista de películas que se han rodado y se están rodando con el nuevo material negativo color T.680 de la acreditada firma.

—El T.680, material de extraordinarias cualidades que carece de problemas para su tratamiento, ya que se procesa en todos los laboratorios del mundo, ha sido muy bien recibido por la industria cinematográfica española, lo que explica que en lo que va de año se hayan rodado con este negativo color, once películas nacionales.

Así ha comenzado su entrevista Antonio Meléndez, director de ventas del Departamento de Cine Profesional de Agfa Gevaert, S.A. Como es tradicional por su parte, Meléndez ha llegado a San Sebastián donde ya había destacado miembros de su equipo. Viene a la cena con que la

firma representada celebra cada año su adhesión al Festival Internacional del Cine de San Sebastián, y que presidirá Elías Cartón, director general. Le preguntamos acerca de otras novedades que Agfa Gevaert tenga en cartera con vistas a lanzar al mercado.

—Aparte del T.680, ahora un positivo de color extraordinariamente mejorado, que supera a los existentes en el mercado

mundial. Se trata del T.986. Después sacaremos un negativo de sonido mucho más sensible que los habituales, que denominaremos S.T.8 y, naturalmente, el Gevachrome II, en sus variedades de tipos 700, 710, 720 y 780, materiales reversibles de color para 16 mm., que es el material oficial de los Juegos Olímpicos de Invierno de Innsbruck y que será el que utilizan todas las cadenas mundiales de televisión, igual que ocurrió con el Gevachrome I, utilizado en los Juegos Olímpicos de Munich de 1972. En cuanto al negativo de color T.680, está siendo constantemente controlado para cuantas producciones lo utilizan, con lo que esperamos continuar introduciéndolo en el mercado español, gracias a la buena acogida que viene obteniendo por parte de la industria.

Sólo nos queda subrayar que Agfa-Gevaert prosigue estando presente en las grandes manifestaciones cinematográficas. Es una forma positiva de mantener vivas sus relaciones públicas y mantener informada a la industria internacional de sus interesantes novedades comerciales.

Tras el rodaje de «Shout at the devil»
Klinger empieza «Green Beach»

El productor Michael Klinger acaba de terminar la película «Shout at the devil» y prepara una superproducción titulada «Green Beach». El film transcurre en 1942 y está basado en la novela escrita por Jack Nissen, del mismo título. «Shout at the devil» ha tenido un costo de ocho millones de dólares y está protagonizada por Lee Marvin, Roger Moore y Barbara Parkins, bajo la dirección de Peter Hunt. Su rodaje se ha realizado en Sudáfrica y Malta.



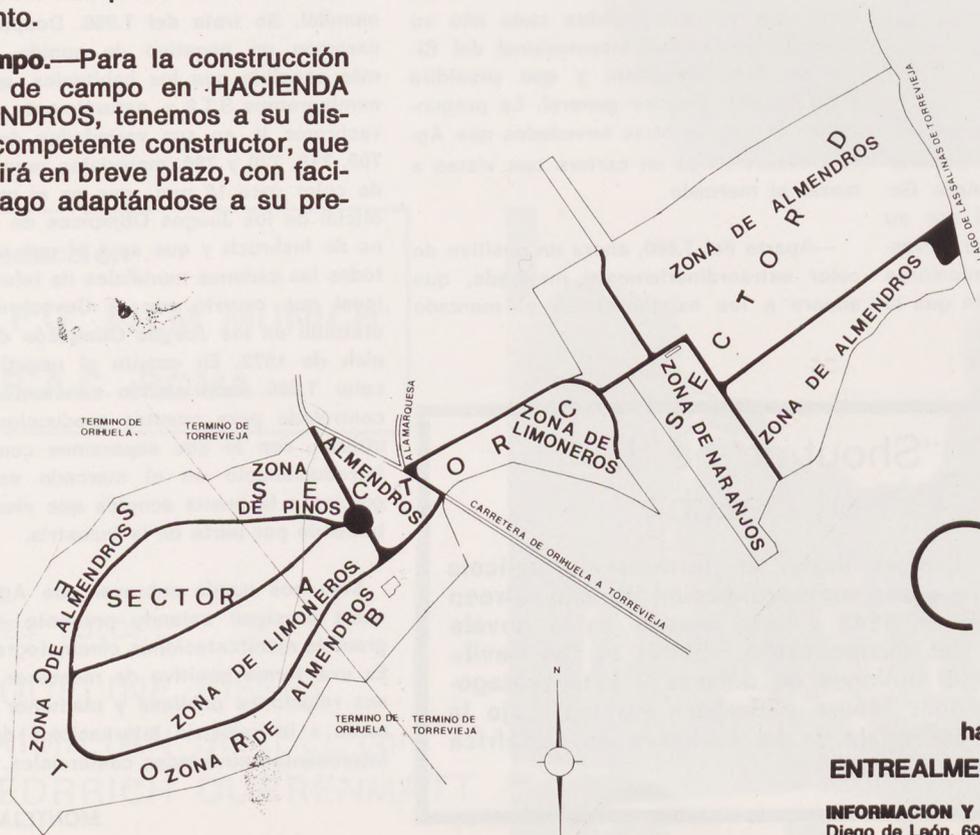


HACIENDA ENTREALMENDROS

FINCA RUSTICA

Precio de venta: 220 ptas./m² en la fase de lanzamiento.

Casa de campo.—Para la construcción de su casa de campo en HACIENDA ENTREALMENDROS, tenemos a su disposición un competente constructor, que se la construirá en breve plazo, con facilidades de pago adaptándose a su presupuesto.



INFORMACION Y VENTA:
Diego de León, 69, 1.º A - Tel. 402 80 74 - MADRID-6
HACIENDA ENTREALMENDROS:
Km. 4,100 carretera de Torrevieja a Orhuela
(por San Miguel de Salinas)

CUATRO EXITOS EN TODA ESPAÑA PRESENTADOS POR BOCACCIO FILMS



Jack Lemmon
"Oscar" al mejor actor por esta película
Jack Gifford Laurie Heineman
Director: John G. Avildsen
Technicolor

SALVAD AL TIGRE



EL DESCENSO DE LA MUERTE

DIRECCION: MICHAEL RITCHIE
TECHNICOLOR

ROBERT REDFORD
GENE HACKMAN
CAMILLA SPARV

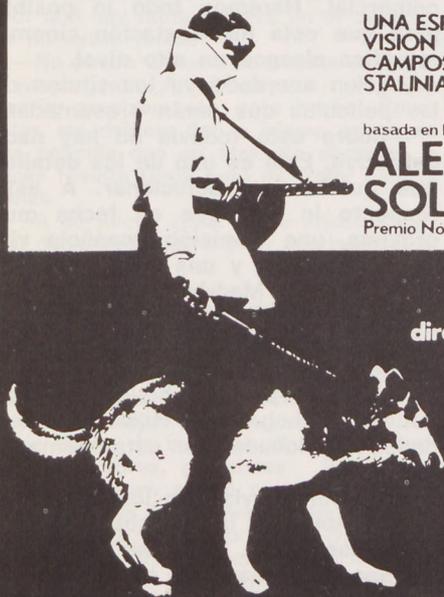


UNA ESPELUZANTE
VISION DE LOS
CAMPOS DE CONCENTRACION
STALINIANOS

basada en la novela de
**ALEKSANDR
SOLZHENITSYN**
Premio Nobel

Gunther Malzacher
Peter Steen
Vera Chokova

director: **Alexander Ford**
Technicolor



EL PRIMER CIRCULO

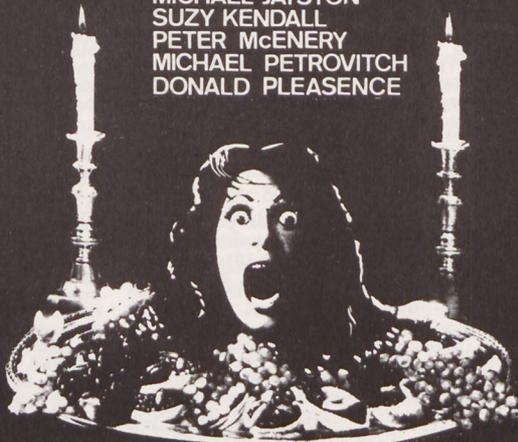
ES UN FILM PARAMOUNT

LAS ORGIAS DE LA LOCURA

director: **FREDDIE FRANCIS**

TECHNICOLOR

KIM NOVAK
GEORGIA BROWN
JOAN COLLINS
JACK HAWKINS
DONALD HOUSTON
MICHAEL JAYSTON
SUZY KENDALL
PETER McENERY
MICHAEL PETROVITCH
DONALD PLEASENCE



¡PREPARENSE A
RECIBIR DE BOCACCIO



LA NOTICIA DEL AÑO!

Al habla con Eugenia Koral, de la delegación polaca:

A principios de 1976 se celebrará en Varsovia la semana del cine español, y en Madrid y Barcelona, la semana del cine polaco.

El latido del Festival Internacional de Cine de San Sebastián no solamente se manifiesta en la proyección de películas, galas, presentación de actores y directores o ruedas de prensa con todos ellos. Esto es lo que se ve. Pero ese vivir cotidiano de nuestro Festival fluye también por otros derroteros menos deslumbrantes, más oscuros, pero igualmente importantes, o puede que más que los anteriores.

Al margen de las luces, hay otro trabajo entre bastidores. Durante estos días, productores, agentes cinematográficos, directores, representantes de firmas distribuidoras y un largo etcétera, negocian y establecen contactos para llevar a cabo nuevos proyectos, movidos por los más dispares objetivos. Y uno de estos nuevos proyectos es la celebración simultánea de la Semana del Cine Español en Varsovia y de la Semana del Cine Polaco en Ma-

drid y Barcelona.

La señora Eugenia Koral, componente de la delegación polaca en nuestro Festival de Cine y representante de «Film Polski», nos ha dado la noticia.

—**Bueno, pero todavía faltan por discutir varios detalles con las autoridades españolas —nos ha manifestado Eugenia Koral—.**

—Pero, ¿podemos dar ya la noticia de la celebración de dichas Semanas del Cine?

—**Sí, sí, puede decirlo usted en su revista.**

—¿Cuándo tendrán lugar?

—**Pues hemos acordado por ambas partes que sea a principios del próximo año.**

—¿Qué carácter tendrán estas muestras cinematográficas?

—**Le puedo adelantar que van a ser presentados, tanto por España como por Polonia, los mejores films de to-**



Desde Bulgaria con amor

Alexandre Obrechov, nuevo creador, trajo su film "Es todo un hombre"

Después de haber obtenido su diploma como ingeniero, cuando todavía era un adolescente, Obrechov se sintió súbitamente apasionado por la artes aplicadas y durante un tiempo trabajó en los estudios de dibujos animados, descubriendo su vocación como realizador de films de divulgación científica.

Alexandre Obrechov acababa de entrar en el mundo del cine y presintió claramente que, a partir de ese instante, su vida sería esa y esa su vocación. Primero empezó filmando aspectos de la experimentación científica, luego se dedicó a buscar el universo de la estética y, al fin, intentó la gran aventura con su primer largometraje: «Es todo un hombre».

De improviso llegó la invitación para participar en la sección «Nuevos Creadores» del Festival Internacional del Cine de San Sebastián. Obrechov no lo dudó. Recorrería cientos y cientos de kilómetros, desde Sofía, para presentar su «opera prima». Preparó el viaje con todo amor...

—¿Es la primera vez que concurre a un festival internacional?

—**No. Con mis cortometrajes he participado varias veces en festivales de países socialistas. Hasta ahora llevo realizadas dieciocho películas cortas, de las cuales cinco fueron premiadas.**

—¿Qué ha significado para usted su primer largometraje «Es todo un hombre»?

—**Es una película hecha con todo cariño pensando en la juventud y por ello es muy interesante para mí.**

Hemos tenido ocasión de verla. El film trata los problemas de la familia de hoy y caracteriza las jóvenes generaciones, presentando aspectos esenciales de las relaciones entre la juventud actual. «Es todo un hombre», protagonizada por Stefan Danajlov y Elena Dimitrova, demuestra el buen gusto de Obrechov, su sensibilidad de realizador y su sentido de la observación en el plano psicológico.

—¿Prepara alguna nueva película?

—**Sí. A finales de año comenzaré a rodar un film basado en una historia de madres solteras.**

Nos habla Alexandre Obrechov de que la producción cinematográfica en Bulgaria está controlada y apoyada por el Estado. Dedicó sinceros elogios a la organización del Festival de San Sebastián y señala que tal vez falte en el certamen un poco de contacto humano entre los realizadores que, como él, llegan a San Sebastián desde lejanos lugares; pero Alexandre Obrechov ha encontrado rápidamente amigos. Su penetrante personalidad no ha pasado desapercibida y, en seguida, ha hecho amistades.

—**Me encantaría volver el año que viene. La oportunidad del Festival de España, donde uno encuentra películas para todos los gustos, resulta inolvidable.**

Ojalá tenga suerte y se lleve, como recuerdo, además de la amistad de los españoles, un galardón para su película.

MONTEJANO

dos los géneros, tanto considerando el aspecto puramente artístico como comercial. Haremos todo lo posible para que esta manifestación cinematográfica alcance un alto nivel.

—¿Han acordado ya los títulos de las películas que serán presentadas?

—**Sobre esto todavía no hay nada definitivo. Este es uno de los detalles que quedan por solucionar. A este respecto le diré que en fecha muy próxima, una comisión española viajará a Varsovia y una comisión polaca lo hará a Madrid, con objeto de elegir los films que serán presentados en la Semana del Cine Español y en la Semana del Cine Polaco.**

—Además de la exhibición de las películas, ¿habrá otro tipo de actividades relacionadas con estas Semanas del Cine?

—**Sí, porque viajarán los directores y los actores de las películas, que serán presentados, como se hace aquí, en San Sebastián, en el Festival Internacional de Cine, y hablarán de sus films.**

Y esto fue todo cuanto nos pudo decir la señora Eugenia Koral. La idea nos parece buena y merece llegar a feliz término. Esperemos que pronto haya nuevas noticias sobre este tema.

JAVIER FRIAS

Jozsef Madaras o el idealismo en el cine:

“Busco siempre que mis personajes se muevan en situaciones en las que no se les obligue a mentir”

Pese a sus 38 años, Jozsef Madaras es ya un veterano actor. En su haber, nada menos que 210 películas, de las que 150 fueron para la televisión; además, ha actuado en diversas obras de teatro representadas en su país, Hungría.

Jozsef Madaras ha venido a San Sebastián para asistir a la presentación de la película «Bekötött Szemmel» («Los ojos vendados»), en la que trabaja en uno de los papeles principales, bajo la dirección de András Kovacs.

En «Los ojos vendados» Jozsef Madaras interpreta el papel de un soldado desertor del ejército húngaro durante la Segunda Guerra Mundial que es condenado a muerte.

—¿Le planteó grandes dificultades la interpretación de este personaje?

—Para mí fue muy difícil resolverlo satisfactoriamente, pues tenía muy pocos rasgos para definirlo. En la película, el mundo del soldado que interpreto no sale de lo trivial. Todo cuanto necesitaba para su pequeño mundo lo hizo él mismo con sus manos. Por eso, cuando lo sacan de su ambiente para ir a la guerra, siempre está intentando regresar a casa. Y al final acepta la muerte sin histerias y sin ninguna resistencia. Es como si pensara que así sucede porque tiene que suceder.

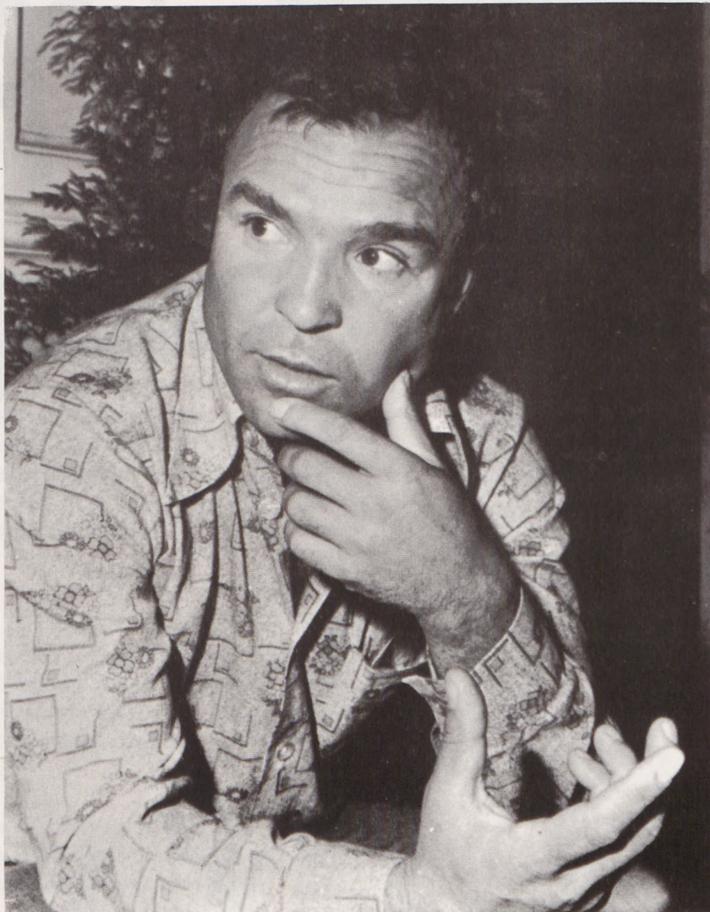
—El cine húngaro sigue siendo poco conocido en nuestro país. Bueno, y lo mismo sucede con los restantes países de la zona europeo-oriental, aunque afortunadamente desde hace algunos años es una constante la presencia de películas de la Europa Oriental en nuestro Festival. Jozsef, ¿por qué predominan tanto los temas relacionados con la Segunda Guerra Mundial en el cine de los países del Este europeo?, ¿por qué hay tanta tristeza en el desarrollo de estos temas?

—No puedo dar una respuesta concreta a su pregunta. A mí tampoco me causa alegría, precisamente, este hecho. Como actor, me debiera dar lo mismo actuar en una película que en otra. No obstante, a veces resulta triste para mí tratar ciertos temas.

—A su juicio, ¿cuál es la situación actual del cine húngaro y su previsible desarrollo?

—Al haber trabajado en el extranjero, conozco la cinematografía de otros países, además de la húngara, lógicamente. En cuanto a mi país, le diré que, en mi opinión, el cine húngaro está en un buen lugar. La calidad, o categoría, como ustedes dicen, de nuestros directores, operadores, actores, guionistas... hacen que el cine húngaro actual ocupe un puesto importante en la cinematografía mundial.

—Usted, Jozsef, es un actor que ha intervenido en gran número de cortometrajes. Incluso, lo ha seguido haciendo en varias ocasiones siendo ya un actor consagrado en su país. Esto en el Cine Occidental no suele ser frecuente, quizás porque se considera que el cortometraje es más apto para actores noveles o porque este tipo de cine no se ha desarrollado tanto como en su país. ¿Hasta qué punto es conveniente o no para un actor consagrado seguir rodando cortometrajes?



—En mi opinión, da igual hacer películas cortas que largas. Lo que determina la calidad de una película no es su longitud, sino lo que en esa película se hace y aparece. El nivel de calidad de una película no lo da su duración, créame. Hace diez años yo intervine en una serie de películas para la televisión de las que todavía se habla en mi país.

—En su trabajo como actor, ¿qué prefiere, cine, teatro o televisión?

—A la hora de elegir mi trabajo, busco siempre que los personajes que vaya a interpretar se muevan en situaciones en las que no se les obligue a mentir. Mi profesión no es mentir, o reflejar situaciones de mentira; persigo abrirme al mundo con la verdad. Como decía Miguel Ángel, hay que hacer que las cosas reflejen la Naturaleza, y la Naturaleza nunca miente. A ningún precio actuaría en situaciones en las que se obligase a mentir.

—¿No se ha vendido nunca?

—No. He interpretado a personajes diferentes, algunos de ellos eran «malas personas». Pero cuando encarnaba a una de estas figuras malas, he tratado siempre de comunicar al público la necesidad de que resistan a estos personajes, que se defiendan de ellos si aparecen en sus vidas.

—A la vista de su historial cinematográfico, usted es uno de los actores fa-

voritos del director Micklos Jancsó. ¿Qué opinión tiene de él como director?

—Me alegra esto que usted me dice. Excepto dos, en todos los demás largometrajes en los que he intervenido he trabajado con Jancsó, interpretando personajes muy diferentes. Para mí es uno de los directores de cine más destacados del momento. Y siempre que trabajo con él, pienso que voy a intervenir en una película importante. Lo que más admiro en él es su capacidad de ver las cosas en su totalidad. Quiero decir que cuando rueda una escena es capaz de captar al detalle, de dirigir y controlar perfectamente el trabajo de los actores de primera fila, de los que están detrás, de los operadores...

—¿Y qué me dice de Kovacs, su director en «Los ojos vendados»?

—A András Kovacs ya lo conocía de antes. Trabajé con él en 1961. Su capacidad de trabajo es muy similar a la de Jancsó, pero ambos son de diferente carácter. En Jancsó, el trabajo sirve más a lo político, mientras que en Kovacs lo más esencial es el hombre mismo, el ser humano. Asimismo, Kovacs tiene una paciencia enorme. Ambos son muy estimados por los actores.

Y la entrevista terminó con un fuerte apretón de manos, al estilo de los que suelen dar, a modo de saludo, los forzudos de nuestros caseríos.

JAVIER FRIAS

SECCION NUEVOS CREADORES Hoy, a las 11,30 en el
CINE MIRAMAR

PAÍS S.A

UNA
PELICULA

DE
Jorges



con
*M^o Luisa San José-Manolo Zarzo-Fernando Delgado
Paco Algosa-Antonio Samero y la colaboración
especial de Roberto Font
Fotografía: José Luis Aleaie
Productor Ejecutivo: Tadeo Villalón
Una Producción de Impala Filus y Alexandra Filus para Warner Española*

“VIA LIBRE AL TRAFICO”

EL CORTO:
FILM DE GABRIEL BLANCO -- Producida por X FILM

Floyd Mutrux, director y guionista del film
"Aloha, Bobby and Rose"

"Ha sido la película más taquillera de Estados Unidos este verano"

"Polanski me ofreció el papel para que sacase algún dinero"

Actor de televisión a los diez años en un programa infantil y dos años después de teatro, Floyd Mutrux ha conseguido el mayor éxito de la temporada veraniega en Estados Unidos con el film «Aloha, Bobby and Rose», su segunda película como director.

En 1968, Román Polanski le ofreció un papel en «Rosmary's Baby», único film en el que ha intervenido como actor, pese a su experiencia teatral tanto en su ciudad natal, Houston, como en Méjico. Su película «Aloha, Bobby and Rose» ha constituido igualmente un gran éxito en San Sebastián, hasta el punto que ha tenido que ser proyectada en una nueva sesión.

Floyd Mutrux, guionista y director del film, parece muy contento con su película...

—Estoy francamente muy contento del resultado, máxime siendo la segunda película que hago como director y la tercera como guionista. El propio señor Isasi me ha comentado que si se hubiera presentado a concurso hubiera conseguido algún premio. En Estados Unidos ha sido la película más taquillera con más de dieciséis millones de beneficios.

—En 1968 usted trabajó en la película de Roman Polanski «Rosmary'Baby», aunque posteriormente no ha vuelto a intervenir en otra película como actor. ¿No le interesa hacerlo?

—Me interesa más mi trabajo como guionista y director que como actor, pese a que tengo cierta experiencia teatral. En realidad el papel que interpretaba en la película de Polanski me lo ofreció para que ganase algún dinero y así poder seguir escribiendo, pues por aquella época no me iban bien del todo las cosas...

—«The Chistian Licore Store» fue su primer film como guionista...

—Cuando terminé mi papel en «La Semilla del Diablo» me puse a trabajar en ese guión y me lo compró la «Cinema Center Films». aosteriormente fui el guionista y director de «Dusty ans Sweets Mc Gee» y ahora he terminado esta película, «Aloha, Bobby and Rose».

Floyd Mutrux comenta que su primer film está muy influido por Godart, le interesa mucho su forma de hacer cine. Le pregunto también por su interés hacia las clases marginadas...

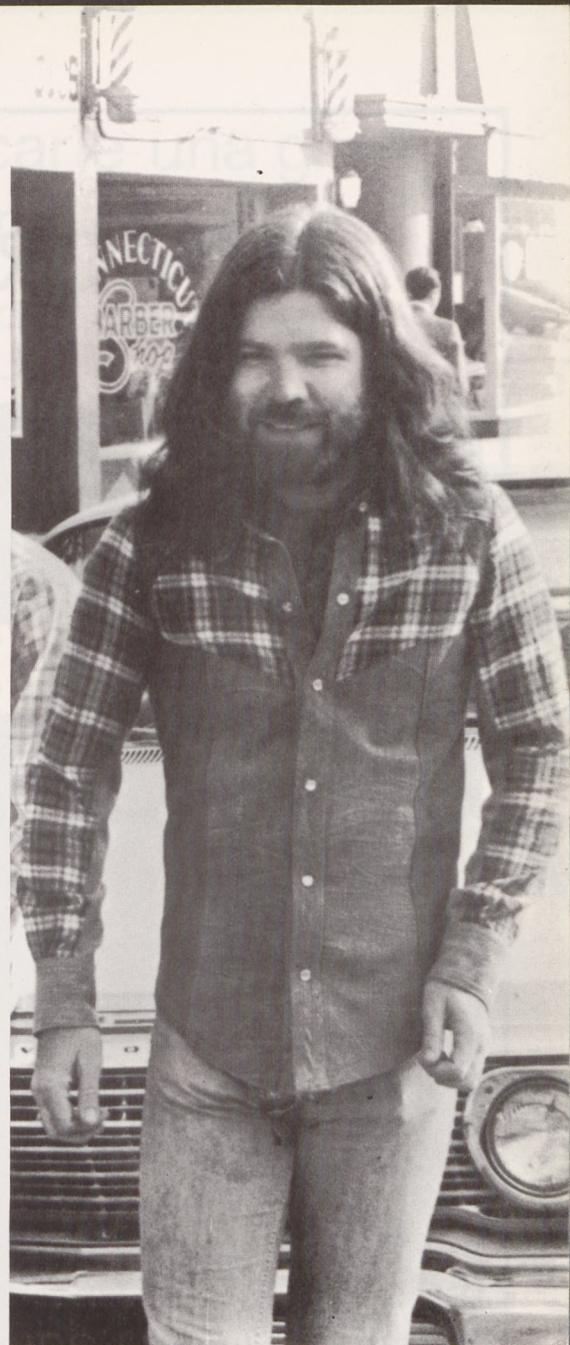
—No me interesa el cine de salón, esas grandes estrellas que producía Hollywood. Me interesan mucho más los «ghettos», la subcultura, la de gente que tiene que trabajar muy duro para vivir.

El tema de «Aloha, Bobby and Rose» bien puede ser la historia de Romeo y Julieta en el «ghetto». Además, para esta película he contado con el conocimiento que tengo del ambiente mejicano. Y el tiempo que he estado en Los Angeles también me ha servido mucho. ¿Sabe que la mafia de los mejicanos en Los Angeles es mucho más poderosa que la italiana?

—Su película parece interesarse por el aspecto «social», posiblemente por eso que usted antes comentaba de que le gusta hacer cine sobre la gente que plantea una problemática...

—Si se hacen películas sobre la gente que tiene que luchar, la gente con problemas económicos, sociales, la política siempre aparece. Por eso es lógico que se plantee de alguna manera este aspecto en la película.

—Posiblemente otro de los aspectos más destacados del film sea su banda sonora con Elton John, Marvin Gaye, Stevie Wonder, etc., aunque no sea una película musical...



—La película habla de la gente joven y es lógico que aparezca en muchos momentos. No es ciertamente un film musical. Hoy la música es posiblemente el medio con que más se expresa la juventud o por lo menos el que acompaña la mayor parte de su vida. Pero tampoco lo he planteado como una banda sonora con música. Aparece en los momentos que creo está presente en la vida real.

—¿Cree que el film tendrá la misma aceptación que en Estados Unidos?

—Peter Bess, de Variety, dijo que la película podría obtener un éxito similar en Europa que el que está consiguiendo en América. La juventud es igual aquí que en Estados Unidos y yo espero que obtenga el mismo éxito. Los aplausos con que se ha recibido en el Festival y el haber tenido que repetir la proyección confirman mis esperanzas...

MANOLO GONZALEZ

ANNIE GIRARDOT / CLAUDE BRASSEUR
SYDNE ROME

Vivir 
peligrosamente



un film de
CLAUDE MAKOVSKI

VIVIR PELIGROSAMENTE, un film realizado por Claude Makouski con Annie Girardot, Claude Brasseur, Sydne Rome, Daniel Ivernel, Gerard Sety, Roland Lesafre, guion y dialogos de Claude Makouski, Nelly Klapan, segun la novela "Les Suicides du Printemps"



Distribuida por
fox lira

AUGUSTO FERNANDO:

Los espíritus le han declarado la guerra



Está francamente preocupado, según confiesa él mismo. Ha traído a San Sebastián, al Mercado del Film, su primera película como director y productor: «El espiritista», film hispano-portugués protagonizado por Vicente Parra, Norma Kastel, Patricia Praxas, Yolanda Farré y María Salerno, que se rodó en Lisboa y Madrid.

—Yo sólo pretendía —asegura seriamente Augusto Fernando— hacer una denuncia social contra los charlatanes del espiritismo. El protagonista de mi historia es un «medium» profesional que se aprovecha de las creencias de sus bellas clientes para poseerlas haciéndolas creer que en él encarnan los espíritus de sus amantes, hasta que un espíritu real, le domina, poseyéndolo y le obliga a hacer el amor con una mujer de sesenta años. Yo no creía en el espiritismo. Me documenté lo mejor posible, asistiendo a algunas sesiones y leyendo muchos libros. Pensaba que lo que existía en todo ello era una enorme carga de autosugestión motivada por la propia conciencia de los practicantes, pero estoy arrepentidísimo de haber abordado tal tema, porque varias personas de mi equipo están sufriendo unos reveses tremendos desde que se comenzó el rodaje. Yo, particularmente, estoy pagando muy caro el juego. Esto no es truco publicitario. Es la verdad. Estoy, francamente, asustado. Tanto es así que si pudiera destruiría el negativo y las copias.

—¿Tan grave es lo que le sucede?

—Por dignidad humana no puedo exponer cuanto me está sucediendo. Otra víctima es Vicente Parra, que desde que hizo la película, donde está formidable como intérprete, se ha hundido artísticamente. Del equipo del film una persona ha tenido que ingresar en un manicomio; otra está encarcelada y se han producido dos separaciones matrimoniales. A mí me está sucediendo lo peor que me podía pasar.

Augusto Fernando está convencido de que fuerzas superiores del más allá le han declarado la guerra. Lo asegura contundentemente. Se dice que a la actriz de «El exorcista» también le ocurren cosas. Uri Geller armó la tremolina en televisión. El caso de Augusto Fernando es noticia.

MONTEJANO

“Pienso dedicarle una gran atención al cine español”

Asegura el productor y distribuidor
ARTURO GONZALEZ

Los pasillos del hotel María Cristina, cuartel general de la industria del Cine, están ya en plena ebullición de quienes integran esa gran familia, tan desavenida a veces, de la cinematografía nacional. A veces esos hombres traen en cartera una noticia inédita, una lista de material todavía desconocida o protagonizan, como en el caso de nuestro entrevistado, un rumor de muchas campanillas. Don Arturo González, director-gerente de la Regia Films-Arturo González, S.A. y de Arturo González Producciones Cinematográficas, se ha prestado inmediatamente al diálogo. El distribuye en España el material de la Fox y hay noticias contradictorias sobre su representación del sello americano.

—Empecemos con las novedades que presenta usted este año...

—Pues ahí van, que no son pocas. Entre las películas de origen extranjero dispongo de «Capone», de Steve Carver, con Ben Gazara; «Carrera contra el diablo», de Starret, con Peter Fonda; «Los sospechosos», de Michael Wyn; «Encuentro mortal», de Sidney Hayers, con Hayley Mills; «Dos misiones», de Franco Rossi, con Terence Hill; «La loca chica americana», de Newman, con Patricia Darbauville; «Mandingo», de Fleisher, con James Mason; «Insólita aventura de verano», de Wertmuller, con Jean Carlo Giannini; «Los 3 días del cóndor», de Pollack, con Robert Redford y las reposiciones «Sonrisas y lágrimas» y «Juicio de faldas». En cuanto a películas españolas presentaremos «El adúltero», de Tito Fernández, con Arturo Fernández y Analia Gadé; «Eva, ¿qué hace ese hombre en la cama?», de Tulio Demichelli, con Manolo Escobar y Mary Francis y «Yo soy Fulana de Tal», de Pedro Lazaqa, con Conchita Velasco y Fernando Fernández Gómez.

—Esto en cuanto a distribuidor. Y como productor, además de los títulos españoles reseñados, ¿prepara alguna nueva película?

—En efecto: «Cuando los maridos iban a la guerra», que dirigirá Tito Fernández, con Arturo Fernández en el papel protagonista. Es película de gran empeño, porque en mis planes para un futuro inmediato está dedicarle una gran atención al cine español.

—Planteada su actividad en las dos ramas, finalicemos la entrevista con una pregunta sustancial, señor González: ¿qué hay de cierto en los rumores que aseguran que la Fox está dispuesta a cambiar de marca distribuidora?

—Efectivamente hay rumores de que esto sea así. La Fox me ha asegurado que tiene ofertas de otros distribuidores cuyas condiciones para esta casa son mejores que las establecidas por mí. Mi contrato con la Fox finaliza en



el mes de abril. Si en ese momento no nos ponemos de acuerdo, es muy probable que rescindamos nuestro compromiso mutuo. Como ustedes saben, en vida de mi hermano Cesáreo nosotros prestamos una gran atención al cine español. Como yo pienso seguir en esa línea, mis listas dispondrán de un material interesante siempre, que no dejaré de reforzar con títulos extranjeros de actualidad. Quiere ello decir que puesto que yo empecé mi marcha con la Fox, con ella o sin ella mi entusiasmo como distribuidor y productor seguirá teniendo la misma fuerza, el mismo entusiasmo de siempre.

Arturo González ha hablado claro. En cualquier caso parece que el cine español va a resultar beneficiado con sus planes. Y esto es siempre excelente noticia.

RUEDA DE PRENSA



Con ANDRAS KOVACS, director de "Los ojos vendados"

Utilizo el blanco y negro porque es real, crudo

El color me parece imperfecto y suaviza las cosas

«Bekotott Szemmel», que en la traducción dice «Los ojos vendados», es la película húngara a concurso en el apretado sábado. Tras la proyección matinal, única rueda de prensa, sin demasiada audiencia, presidida por el director y guionista del film, András Kovács, a quien le acompañaba uno de los actores, Jozsef Madaras, dos traductores y el adjunto a la Jefatura de Prensa, don Roberto Pastor, quien hizo la introducción.

La primera pregunta hizo referencia al lugar que en estos momentos ocupan las jerarquías de la Iglesia en el contexto húngaro.

Amplia respuesta del señor Kovacs, que comenzó por decir que la práctica de la religión es un aspecto privado en su país, que hay absoluta libertad religiosa y separación total Iglesia-Estado. Dio unos datos concretos en cuanto al número de iglesias, sacerdotes y facultades teológicas en Hungría, para afirmar después que la Iglesia como constitución no juega ningún papel político. Hay sacerdotes en el parlamento y en otros consejos como diputados elegidos.

Uno de los presentes hizo referencia a una conversación en el tren de los heridos en que decía «los aviones rusos nunca bombardean trenes de la Cruz Roja», y preguntó si eso podía entenderse como que los húngaros luchaban contra los rusos. La respuesta de Kovács fue sencilla al explicar que durante la Segunda Guerra Mundial Hungría luchó aliada a los alemanes.

Un espectador al que le había gustado la película, por lo que felicitó a

su director, dijo que observaba una contradicción entre lo que había apreciado en el film y lo que se explicaba en la Sinopsis. Para mí —dijo el espectador— el sacerdote ha perdido la fe física y le queda la auténtica, a lo que Kovacs respondió que tenía razón, que quien estaba equivocada era la sinopsis.

Al mismo director le preguntaron si es que es hombre religioso, a lo que respondió negativamente. A continuación le hablaron del respeto y profundidad en el tratamiento del tema a pesar de no ser un hombre religioso, para que él afirmara que el pensamiento más próximo al suyo es el del doctor que protagoniza la película.

—Explicó que el film se ha basado en una novela sobre un personaje real que quiso ser elevado a los altares y que provocó una fuerte corriente de apoyo entre los católicos húngaros.

En el transcurso de la rueda informativa volvió a repetirse la discusión acerca del tratamiento religioso, discusión que se complicaba por la necesidad de la traducción. Cuando alguien se refirió a la interpretación final, dijo Kovács que cada persona es, en principio, muy libre de interpretarla a su modo, por lo que no iba a discutir acerca de ello. La fe de que hablamos en la película no pienso que sea, como ustedes dicen ver, una fe como hecho sobrenatural, sino algo más humano. «La decepción que sufre el sacerdote, pienso está referida a la Iglesia-Institución, algo así como una crisis de conciencia.» Y, añadió, como le dice el doctor, «está más sano el cura

con su intranquilidad que con la comodidad del comienzo, por decirlo de algún modo, está más sano que antes o antes más enfermo que ahora».

Cuando se refirieron a la utilización que hace del blanco y negro, el señor Kovács afirmó que no le gusta el color porque le parece imperfecto, porque dulcifica las cosas, en tanto el blanco y negro las endurece. Se trata de mostrar la guerra y la guerra es cruda, debe serla. «No me gusta el color que suelen poner a la sangre ni me gusta ver las caras en color, porque más parecen carne expuesta en una carnicería.»

HACEN FESTIVAL

FELIX MARTIALAY (Director).

Luis Carlos Díaz (Confeccionador).

Valentín Díaz, Javier Frías, Manuel González, Beatriz Llaguno, Fernando Montejano, Javier Oporto, Manuel Román y Javier Zabaleta (Redactores).

Jesús Pemán y Juan Aygüés (Fotógrafos).

I. M. J., S. A. de Publicidad.

SANCHEZ ROMAN, S. A. (Imprime).

JUANMA (Composición Mecánica).

FESTIVOS

LA CRITICA EXTRANJERA COINCIDE CON LA ESPAÑOLA:

"THE MOST IMAGINATIVE NEW SPANISH FILM SINCE ERICE'S "SPIRIT OF THE BEEHIVE" AND ONE OF THE FESTIVAL'S OUTSTANDING ATTRACTIONS"

Derek Malcolm
"THE GUARDIAN" London.

"WHAT MIGHT HAVE DEGENERATED INTO CHEAP MELODRAMA WITHIN A LESER DIRECTOR HERE BECOMES POIGNANT AND SIGNIFICANT".

Peter Besas
"VARIETY" New York.

"THE MOST POWERFUL, ORIGINAL AND EXCITING NEW WORK HAVE SEEN FOR SEVERAL FESTIVALS"

Eric Shorter
"DAILY TELEGRAPH" London.

A PETICION DE CRITICOS, DISTRIBUIDORES Y EXHIBIDORES SE PROYECTARA DE NUEVO EL LUNES, DIA 22, A LA UNA DE LA TARDE EN EL CINE NOVELTY.

MARILINA ROSS, protagonista de
"LA RAULITO"

"Es descendiente de españoles y tiene familia en Pamplona"

Entrevista con el
productor Serafín G.
Trueba

"LEONOR" ha costado 68 millones de pesetas

Hoy, domingo, se presenta a concurso la película española «Leonor». Charlamos con su productor, Serafín G. Trueba, nada más llegar a San Sebastián. Se muestra esperanzado con este film.

—Si no ganara mi película, me gustaría que la Concha de Oro fuera para «Furtivos».

—¿«Leonor» es una película válida para un festival?

—Es un film de autor, totalmente de festival.

—¿Te planteaste seriamente al producir la película el enviarla al certamen donostiarra?

—Hice la película pensando en festivales. Lo mismo podía haber ido a Cannes que a San Sebastián, como ha ocurrido. En Madrid, acaba de estrenarse con gran éxito. El segundo día de estreno, que fue ayer, hizo cerca de doscientas mil pesetas de recaudación.

—¿Cuál ha sido el costo de producción?

—Sesenta y ocho millones de pesetas.

—¿Cómo es que oficialmente representa a la cinematografía española estando dirigida por un francés, Juan Luis Buñuel, e interpretada en sus principales papeles por un actor galo, Michel Piccoli, y una italiana, Ornella Mutti?

—El cuarenta por ciento es producción española. Es una producción tripartita. Por parte francesa, Buñuel y Piccoli; por parte italiana, la Mutti y el operador, Luciano Tóvoli, y por parte española, el resto. Hay ciento sesenta técnicos españoles en la película. Y actores, Ferrandis, Prada, Del Pozo, Inma de Santis... En las condiciones de los festivales cinematográficos se establece que se presentará una película o bien con la nacionalidad del director o del productor. En este caso ha ocurrido esto último. Al margen, todos saben que es una película de Juan Luis Buñuel y lo que menos debe importar es el pasaporte del director. Por otra parte, el guión está comprado por mí, es una película que he preparado a lo largo de dos años, yo mismo la he montado en Francia y en España, y la terminé de pagar yo porque el productor francés se quedó sin dinero. Espero recuperar el fuerte desembolso en todo el mundo. Prácticamente, la película ya tiene su distribución mundial.

Hay expectación esta noche por presenciar «Leonor», no cabe duda.

Inusitado interés despertó ayer sábado la proyección dentro del Mercado del Film de «La Raulito». La expectación por contemplar la cinta de Lautaro Murúa quedó plenamente justificada. Un cine válido, sincero. En particular la heroína del film, Marilina Ross, hace una auténtica, meritoria creación de tan singular y humanísimo personaje, que existe en la vida real.

Aunque ya ayer les brindábamos en nuestras páginas una amplia entrevista con Marilina Ross, no está de más que hoy abundemos en otros datos obtenidos en el transcurso de un animado almuerzo que Vicente Andrés Gómez ofreció en honor de la protagonista de «La Raulito».

Anécdota. Marilina se llama en realidad María Celina Parrondo, de nacionalidad argentina, es hija de padre asturiano y madre navarra. En San Sebastián se encontró con la sorpresa de abrazar a una prima suya, Juana María Lezaun, que vino desde Pamplona expresamente para estar junto a Marilina. Esta, nos dijo en un aparte:

—La Raulito es un personaje real. Acaba de salir de la cárcel, en Buenos Aires. Todo el mundo conoce allí su vida. Cuando los productores del film le hablaron de llevar su existencia a la pantalla, le preguntaron qué dinero quería percibir. «Lo que yo quisiera, ustedes no me lo pueden dar», respondió. «¿Qué quiere?», le replicaron. Y ella, respondió: «Una familia». La productora se ha portado muy bien con ella, dándole una participación en los beneficios de la película.

Sabemos que «La Raulito» será exhibida de nuevo. Merece la pena verse. Y Marilina Ross, desde aquí, puede recibir nuestro elogio más sincero por su espléndida interpretación.



Chitss

- Ayer sábado llegó invitado al festival el gran actor ANTONIO FERRANDIS, para asistir hoy domingo al estreno de su película «Leonor».
- A estas horas estará entre nosotros el conocido humorista ANTONIO FRAGUAS «FORGES», director de «País S.A.», que será exhibida en la sección Nuevos Creadores.
- Se hallan en el certamen JOSE LUIS DIBILDOS y LAURA VALENZUELA. A Laurita, ya no le preguntamos si volverá al cine o a la televisión. Ella, se encuentra dedicada de lleno a sus papeles de esposa y madre. Por ahora, no le tiente su reaparición artística.
- Sólo para estar unas horas en el Festival, llegó el galán RAMIRO OLIVEROS. El domingo ha de incorporarse en Madrid a la próxima película de PEDRO LAZAGA.

CARLOS AURED

“Estoy cansado de dirigir siempre películas de terror”

Murciano de nacimiento, reside en Madrid, el director cinematográfico Carlos Aured está especializado desde hace algún tiempo en el cine de terror. He aquí su filmografía: «El espanto surge de la tumba», «Los fríos senderos del crimen», «Los ojos azules de la muñeca rota», «La venganza de la momia», «El retorno de Walpurgis» y «La noche de la furia».

—¿Cuál tuvo más éxito? ¿«El retorno de Walpurgis», tal vez?

—Cierto. En Alemania es donde mejor se distribuyen este tipo de películas, y esta que citamos ha sido la que más repercusión tuvo. Son películas para el consumo masivo, con presupuestos bajos, con guiones nada maravillosos... Y en definitiva de lo que dependen es de su distribución.

—¿Prefieres el cine de terror o el de ciencia-ficción?

—Yo prefiero este último, pero el productor no se arriesga y opta por el de terror. En Barcelona existe lo que llaman ellos cine de fantasciencia, a caballo entre la ciencia-ficción y el terror.

—¿Te consideras un director especializado en un mismo género?

—Me lo consideran. Yo, no. Llevo ocho meses sin hacer nada, pausa impuesta por mi mismo. Rechacé dieciocho películas de terror. No me interesaban. Trato de hacer otro cine. Y no es porque desprecie el cine de terror, que me parece muy digno en cuanto a técnica. Lo que pasa es que ya estoy cansado de lo mismo.

—¿Dirigir en España una película es llorar, parfraseando la frase de Larra en cuanto a los escritores?

—Es de llorar, cierto. Pero pasa en todas partes igual, salvando el caso de los monstruos sagrados.

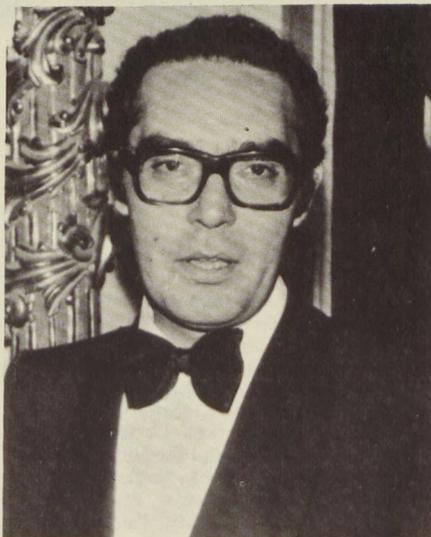
—¿Tú vives del cine?

—Eso he pretendido...

—Sin embargo...

—Sin embargo he tenido que recurrir a veces a los «spots» publicitarios.

—¿Qué remedio!

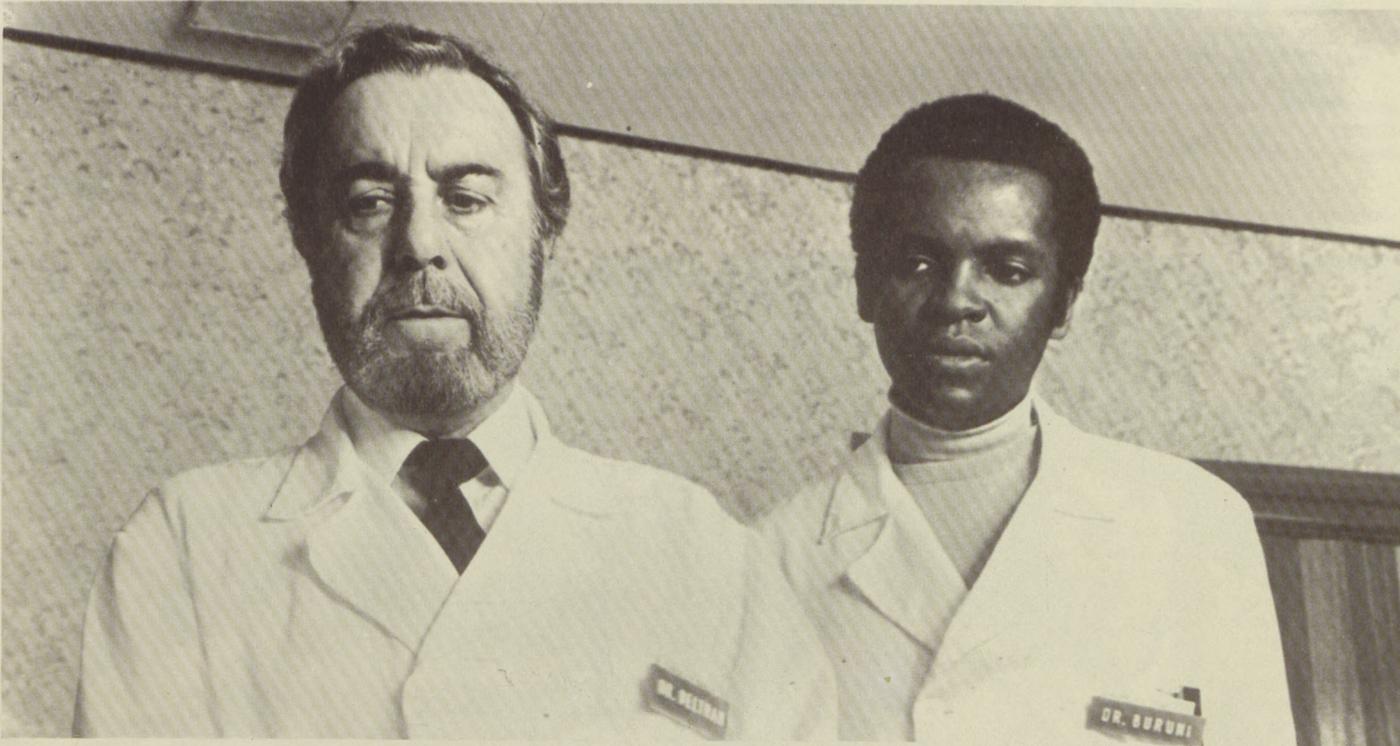


¡Lastima! no viene MICHEL PICCOLI

Pues... no viene Michel Piccoli. ¡Y bien que lo sentimos! Pero no ha sido una deserción. El gran actor francés quería estar presente en la «première» de su película «Leonor». Se lo ha impedido el rodaje de la cinta que estos días rueda en Roma a las órdenes de Marco Ferreri. Tenía previsto Piccoli estar en San Sebastián pero un cambio repentino en el rodaje de la citada película de Ferreri, a consecuencia de una enfermedad de Ornella Mutti, protagonista femenina, aquejada de apendicitis, le ha obligado a suspender su viaje a la capital donostiarra para trasladarse a la Ciudad Eterna.

Eso sí: Michel Piccoli, hombre educado, envió una carta a la dirección del festival, disculpándose.

“¿Y EL PROJIMO?” para Iberoamérica



“... ¿Y EL PROJIMO?”, la primera realización de ANGEL DEL POZO, el estimado actor se plantea problemas de tipo ético, religioso y racial. Tiene alcance y mensaje que los públicos de Ultramar sabrán comprender y agradecer. De ahí el interés que «CINESPAÑA», S.A. está poniendo en la campaña de lanzamiento emprendida en varios países iberoamericanos, que han mostrado ya su interés por conocer el film. En la escena, FERNANDO REY y BASILIO, que con GERALDINE CHAPLIN, ANTONIO FERRANDIS y JULIAN MATEOS componen el reparto de esta atrevida producción internacional de ALEXANDRA FILMS, S.A.

Mercado del Film

* hoy



"FURIA ESPAÑOLA"

CINE NOVEDADES
Garibay, 34

- 9,30: «Largo retorno» («A long returning») (Pedro Lazaga). España-Inglaterra, 1975. Intérpretes: Mark Burns, Lynne Frederick, Charo López. Ventas: Demetrio Bravo. Hotel María Cristina. Insólita historia de amor de un hombre que tiene que preservar a su joven y querida esposa, afectada por una enfermedad mortal, en un estuche metálico, en espera del germen que la pueda devolver a la vida.
- 11,00: «Three for all» (Martin Campbell). Inglaterra, 1975. Intérpretes: Adrienne Posta, Cheryl Hall, George Baker. Ventas: Fred Hift. Hotel María Cristina. Comedia musical en torno a las peripecias de un joven conjunto conocido como Billy Beethoven.
- 12,30: «Furia española» (Francisco Betriu). España, 1975. Intérpretes: Cassen, Mónica Randall. Ventas: Maruja Torres. Hotel San Sebastián. Sátira despiadada de la alienación producida a través del fútbol. Imágenes sexualmente agresivas como no se han visto en el cine español.

CINE NOVELTY
Hermanos Iturrino, 48

- 10,00: «Africa». Inglaterra. Ventas: Mr. Ponnampalam. Hotel María Cristina. Documental de largometraje sobre la vida de los animales salvajes del Africa. El rodaje de la película duró once años y durante el mismo se recorrieron 70.000 kms. y se visitaron 46 regiones distintas.
- 11,30: «Blumen fur den mann im mond» («Flores para el hombre de la Luna») (Rolf Losansky). República Democrática Alemana, 1975. Intérpretes: Jutta Wachowiak, Stefan Lisewski. Ventas: Sres. Otto y Bulla. Hotel María Cristina. Una moderna fábula infantil sobre las aventuras de un niño que cultiva flores para la luna.
- 13,00: «James Dean, the first american teenager» (Ray Connolly). Inglaterra, 1975. Ventas: Hilary Bodini. Documental de largometraje que incluye fragmentos de las películas de James Dean y entrevistas con personajes que le conocieron, como Nicholas Ray, Natalie Wood y Dennis Hopper.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS
Hermanos Iturrino, 12

- 9,00: «Kwiat» («La flor»), «Stary cowboy» («El cowboy viejo»), «Arena, roza» («La rosa»), «Czy pan by w ciepych krajach» («¿Estuvo usted en los países cálidos?»), «Ludzie i ptaki» («Los hombres y los pájaros») y «Lekcja fruwanina» («La lección de volar»). Polonia. Ventas: Madame Eugen Koral. Hotel María Cristina, Stand Films Polski. Siete recientes cortometrajes polacos.
- 10,30: «Rapiña» (Carlos Enrique Taboada). México, 1975. Intérpretes: Ignacio López Tarso, Germán Robles, Rosenda Monteros. Información y ventas: Joaquín Mortera. Hotel Londres.
- 13,00: «El espiritista» (Augusto Fernando). España, 1975. Intérpretes: Vicente Parra, Patricia Praxa, Norma Castel. Ventas: Fernando Vidal Campos. Hotel María Cristina. Un charlatán que se hace pasar por medium, acaba siendo poseído por un espíritu maligno.
- 16,00: «Fenyés szelek» («Vientos brillantes») (Miklós Jancsó). Hungría, 1968. Ventas: Ladislao Vezsi. Hotel María Cristina. Nuevo pase, a petición, de las películas de Jancsó, gran éxito en la sección del Mercado del presente año.
- 18,00: «Die legende von Paul and Paula» («La leyenda de Paul y Paula») (Heiner Carow). República Democrática Alemana, 1975. Intérpretes: Angelica Domrose, Winfried Glatzeder. Ventas: Sres. Otto y Bulla. Hotel María Cristina. Paul y Paula, dos jóvenes cuyos respectivos matrimonios han fracasado, inician juntos una nueva experiencia amorosa.



* mañana



"LA PELICULA"

CINE NOVEDADES Garibay, 34

- 10,00: «El Mariscal del Infierno» («The Devil's Possessed») (León Klimovsky). España, 1974. Intérpretes: Paul Naschy, Norma Sebreg, Graciela Nilson.
Ventas: José Llorens Lacomba, Stand Profilmes. Versión inglesa.
En el siglo XV, un mariscal de Francia se dedica, aconsejado por su concubina, a prácticas ocultistas en busca de la piedra filosofal.
- 12,00: «La casa grande» (Paco Rodríguez). España, 1974. Intérpretes: Maribel Martín, Antonio Ferrandis, Juan Diego.
Ventas: José Llorens Lacomba, Stand Profilmes.
Típica película de terror de la productora especialista del género.

CINE NOVELTY Hermanos Iturrino, 48

- 10,00: «Frankenstein's Castle of Freaks» (Robert H. Oliver). Inglaterra, 1974. Intérpretes: Rossano Brazzi, Michael Dunn, Edmund Purdom, Boris Lugosi.
Ventas: Carlo Ponnampalam, Hotel María Cristina.
Reencarnación de las fantásticas criaturas del doctor Frankenstein.
- 11,30: «They Call Me Lucky» (Peter Henkel). Inglaterra, 1974. Intérpretes: Keith G. van der Wat, Cathy Usher, Trevor Edwards.
Ventas: Carlo Ponnampalam, Hotel María Cristina.
Western situado en México-California, que cuenta la historia de la venganza de un hombre y las trágicas consecuencias que su odio desencadena.
- 13,00: «Furtivos» (José Luis Borau). España, 1975. Intérpretes: Lola Gaos, Ovidi Montllor, José Luis Borau.
Proyección a petición de críticos y distribuidores de la película presentada a concurso.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS Hermanos Iturrino, 12

- 9,30: «Muj bracha ma prima brachu» («Mi hermano tiene un hermano perfecto») («My brother has a cute brother») (Stanislav Strnad). Checoslovaquia, 1975. Intérpretes: Libuse Safranková, Jan Hrusinsky.
Ventas: Irena Trestiková, Hotel María Cristina, 426. Stand Ceskoslovensky Filmexpor. Versión original. Subtítulos en inglés.
Película que muestra de manera humorística los peligros de las relaciones amorosas. Un film muy movido. Premio de Plata en Moscú.
- 11,00: «Hodime ser sobe, milacku...?» («¿Formamos una buena pareja, querida?») («Are we a match, darling...?») (Peter Schuhoff), Checoslovaquia, 1975. Intérpretes: Jana Brejchová, Vlastimil Brodsky.
Ventas: Irena Trestiková, Hotel María Cristina, 426. Stand Ceskoslovensky Filmexpor. Versión original. Subtítulos en inglés.
Comedia sobre los problemas que trae consigo la técnica moderna. ¿Puede un computador elegir a su pareja ideal? A esta pregunta responde la película.
- 12,30: «Bilans kwartalny» («Balance trimestral») (Krzysztof Zanussi). Polonia, 1974. Intérpretes: Maja Komonowska, Marek Piwowski.
Ventas: Mme. Eugen Korol, Stand Film Polski, Hotel María Cristina.
Versión original. Subtítulos en español.
La última película de K. Zanussi. Premio de la OCIC en Berlín, 1975.
- 16,00: «Egi Barany» («Agnus Dei») (Miklós Jancsó). Hungría, 1970. Intérpretes: Jozsef Madaras, Mark Zala.
Ventas: Ladislao Vezsi, Hotel María Cristina.
Versión original. Subtítulos en inglés.
Crónica histórica de carácter alegórico sobre la muerte de la República de los Consejos y la instauración de la Contra-Revolución en Hungría (agosto 1919), momento que ve el final de la milenaria represión del fascismo semifeudal.
- 17,30: «La película» (José María Paolantonio). Argentina, 1975. Intérpretes: Diana Maggi, Marilina Ross, Ricardo Espalter.
Ventas: Jesús López Patiño, Hotel María Cristina.
Las peripecias de un equipo de rodaje en un pequeño pueblo del interior de la Argentina y sus relaciones con los pobladores del lugar. «La noche americana» a la argentina.

HACEMOS BUENA, QUERIDO?



LLEGADAS PEDRO OLEA

Torrens Cool, José M.^a. Abogado del Estado en el Ministerio de Información y Turismo. Madrid. (L).

Rolph, Michael y Sra. Chairman of Film Production Association. Gran Bretaña. (MC).

Soria Heredia, Florentino y Sra. Dtor. FilMOTECA Nac. Madrid. (L).

Villalba Rodríguez, Tadeo y Sra. Productor de «Furtivos». Madrid (MC).

Ruiz Lifante, José. Actor. España. (MC). San José Seivane, María Luisa. Actriz. Madrid. (MC).

Robinson, Bruce y Sra. Actor de «L'Histoire d'Adele H.». Gran Bretaña.

Adjani, Isabelle. Actriz de «L'Histoire d'Adele H.». Francia. (MC).

Figeac, Louis y Sra. Chef du service des relations avec l'étranger centre national de la cinematographie. Francia.

Aguilar Campderros, Enrique y Sra. Consejero Delg. UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. Barcelona. (L).

Rodríguez Casau, Carlos. Relaciones Públicas de Semana Int. de Cine Naval. Cartagena. (A).

Pérez Cuadrado, Enrique. Dtor. de la Semana Int. de Cine Naval. Cartagena. (A).

Guerrero Giménez, Antonio. Dtor. Gral. de Mercurio Films, S.A. Madrid. (A).

Ortiz Segura, José y Sra. Dtor. Gral. Columbus Films y Vocal Nac. del Grupo Sindical de Distr. Cinematográfica. Madrid. (MC).

Fernández Shaw, Félix y Sra. Pte. de Cinespaña, S.A. Madrid. (MC).

Trapl, Vojtech. Delegación Checoslovaca de «Por Ti No Doblarán a Muerto». Director de cine. Checoslovaquia. (MC).

Zonbokov, Guergui y Sra. Delegado Gral. TV soviética en París. URSS.

Amoros Dupuy, León y Sra. Vice-Pte. de «Hispanemex Film, S.A.». Madrid.

García Trueba, Serafín y Sra. Productor de «Leonor». Madrid. (MC).

Crespo García, Pedro. Comité Selección del Festival. Madrid. (MC).

Oliveros, Ramiro. Actor. Madrid (MC).

Salvador Amoros, Manuel y Sra. Consejero Delegado de Manuel Salvador. Madrid. (L).

«Terminamos estos días el guión de «Tormento 3», para ver si lo protagoniza Ava Gardner»

Nada dijo el director Pedro Olea en la presentación ante el público del Victoria Eugenia sobre su película a concurso «Pim, pam, pum... ¡fuego!». Olea se mantuvo poco locuaz. No es que a nivel privado sea persona extremadamente comunicativa. Pero no dejó de sorprender su economía verbal.

Conozco a Pedro Olea desde hace tiempo, siquiera superficialmente. No es amigo de entrevistas. Tampoco desdena el diálogo amistoso. Pero rehúye todo contacto periodístico en tono formal, preparado.

Llegó a San Sebastián casi de incógnito. Creo que casi ningún compañero pudo entrevistarse con él. Al día siguiente de la proyección, Olea descendía al «hall» del Hotel María Cristina.

—Siento no poder atenderte. He de reunirme con mis familiares...

Le arranqué algunas frases, creo las únicas que dedicaba a un reportero en esta ocasión.

—¿Por qué te comportaste ayer en el escenario con esa actitud displicente, huidiza?

—Lo paso fatal en los festivales. Me siento muy nervioso, como un flan. Ya le he dicho a Frade, mi productor, que no quiero venir a ningún festival. Me siento molesto, incapaz de decir nada...

—Qué te pareció la reacción del público, anoche, con tu película?

—Bien, normal...

—¿Satisfecho?

—Totalmente.



—¿Qué proyecto te ha retenido días atrás en Morón de la Frontera?

—La localización de exteriores y la preparación del guión de mi próximo film. Se trata de una especie de «Tormento 3». Es una trilogía que empecé con «Tormento», historia a principios de siglo, continué con «Pim, pam, pum... ¡fuego!» y trato de terminar con un guión de nuestros días, que termina de escribirse y traducirse al inglés simultáneamente.

—¿Por qué esta traducción?

—Muy sencillo. Tratamos de que la protagonista de mi película sea Ava Gardner, que se encuentra en Londres. Hemos de enviarle este guión antes de octubre, para ver si acepta hacer la película, aunque tiene otros compromisos pendientes.

Olea se perdió camino de Bilbao, su tierra.

MANUEL ROMAN



CASTELLBLANCH

alegra las

horas del

FESTIVAL



MUNDUS

CENTRAL: GENERAL GODED, 21 - TEL. 4197100 - MADRID-4

DELEGACIONES: BARCELONA, BILBAO, LA CORUÑA, MALAGA, GIJON, PALMA DE MALLORCA, SEVILLA, VALENCIA, VALLADOLID, ZARAGOZA, LAS PALMAS.

ESTRUCTURAS METALICAS,S.A.

**ALQUILER Y VENTA DE ANDAMIAJES BARANDILLAS
ESTRUCTURAS SOLDADAS POSTES DE ILUMINACION
ESTANTERIAS DESMONTABLES**

CENTRAL

Gral. Goded,21. Madrid-4.Teléf.4 19 71 00

DELEGACIONES

Via Layetana,45. Barcelona.Teléf.2 42 52 07

Avda. Aeropuerto, s n. Manises (Valencia).Teléf.58 9111-347

Hurtado de Amézaga,3. Bilbao.Teléf.31 78 86

La Coruña, Málaga, Sevilla, Gijón, Zaragoza y Canarias

Productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Telef. 247-93-04 (3 líneas)



Espectáculos de
Transamerica Corporation

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

CINEMATOGRAFIA
DISTRIBUCION

Manuel Salvador
S.A.

Avd. José Antonio, 63
Teléfonos 2418100-09-2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:

Prin cesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



REGIA FILMS

ARTURO GONZALEZ, S. A.
San Bernardo, 20 Telf. 232-66-30
MADRID - 8



Provenza, 292
Teléfonos 2150470-74.
BARCELONA - 8



Provenza, 215
1Tel. 2150854 (tres líneas)s

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

General Sanjurjo, 29

Tlfs: 253 14 80 •
• 234 8417

MADRID_3



SUEVIA FILMS

Avda. José Antonio, 70
Teléfono 248 42 00
MADRID - 13



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



Marqués Valdeiglesia, 8
TEL. 221 29 10 Madrid-4



E. SANCHEZ RAMADE

AVD. JOSE ANTONIO 42-4² MADRID-13
TEL. 221 93 54



Espalter, 7
Tels. 4683562 - 4684054
MADRID - 14

Cesáreo González

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 66
TELEFONO 247 35 07



Peliculas de Arte y Ensayo

Barcino FILMS S. A.

Avd. Glmo. Franco, 616 - Tel. 3218100
BARCELONA - 15

GALILEO, 45

MADRID-15

CINESPAÑA, S.A.

Avda. José Antonio, 42
Tel. 231 66 05-06-07
MADRID-13



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



Avda. José Antonio, 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Abada, 2

Tetuan, 29
telef. 221 82 85
MADRID-13



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral.
Tels. 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8



CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION

Navas de Tolosa, 3 - Telf. 221 24 28
MADRID - 13



Tetuan, 29
telef. 221 82 85
MADRID-13